



Husqvarna®



540i XP®

EAC

Содержание

Введение.....	2	Транспортировка, хранение и утилизация.....	37
Безопасность.....	4	Технические данные.....	38
Сборка.....	15	Принадлежности.....	39
Эксплуатация.....	16	Декларация соответствия ЕС.....	41
Техническое обслуживание.....	27	Зарегистрированные товарные знаки.....	41
Поиск и устранение неисправностей.....	36		

Введение

Назначение

Эта лесопильная цепная пила предназначена для таких работ как рубка леса, обрезка сучьев и распиливание.

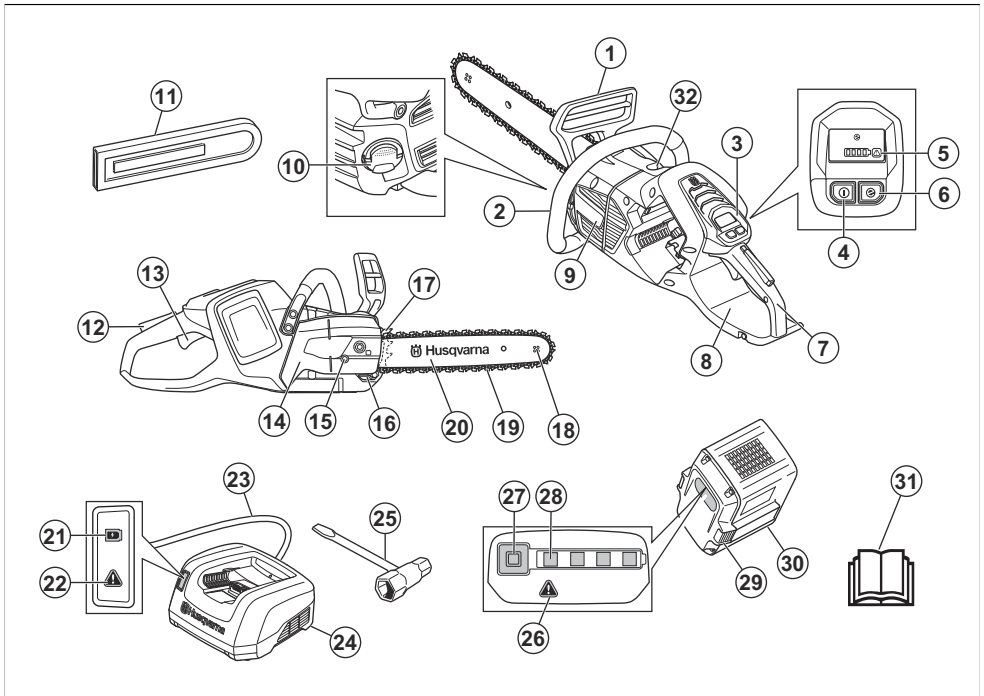
Примечание: Государственные нормативы могут накладывать ограничения на эксплуатацию данного изделия.

Описание изделия

Данное изделие представляет собой цепную пилу с электродвигателем.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Обзор изделия



1. Передний щиток для рук
2. Передняя ручка
3. Пользовательский интерфейс

4. Кнопка запуска/останова
5. Предупреждающий индикатор
6. Кнопка SaveE

7. Задняя ручка с защитой правой руки
8. Информационная наклейка
9. Корпус вентилятора
10. Бак масла для смазки цепи
11. Чехол для транспортировки
12. Стопор переключателя
13. Переключатель
14. Кожух ведущей звездочки
15. Винт механизма натяжения цепи
16. Уловитель цепи
17. Зубчатый упор
18. Ведомая звездочка шины
19. Цепь пилы
20. Направляющая шина
21. Индикатор уровня заряда
22. Предупреждающий индикатор
23. Шнур питания
24. Зарядное устройство
25. Комбинированный ключ
26. Предупреждающий индикатор
27. Кнопка, уровень заряда аккумулятора
28. Состояние аккумулятора
29. Кнопка извлечения аккумулятора
30. Аккумулятор
31. Руководство по эксплуатации
32. Регулировочный винт масляного насоса

Условные обозначения на изделии



Опасность тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте рекомендованный защитный шлем, средства защиты органов слуха и зрения.



Держите изделие обеими руками во время его эксплуатации.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Эмиссия шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского союза 2000/14/ЕС и законодательству Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Данные об эмиссии шума приведены на паспортной табличке машины и в разделе "Технические данные".



Предупреждение! При контакте носовой части направляющей шины с каким-либо предметом возможна отдача. При этом направляющую шину отбрасывает в направлении оператора. Опасность тяжелой травмы или смерти.



Тормоз цепи, включен (вправо). Тормоз цепи, выключен (влево).



Масло для смазки цепи.



Рекомендуемое режущее оборудование в этом примере: Длина шины XX дюймов (XX мм), макс. радиус закругляющей вершины X зубьев, тип цепи Husqvarna HXX.



Номинальное напряжение, В.



Постоянный ток.



Предусмотрена защита от брызг воды.



Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Данное изделие и его упаковка не могут быть утилизированы в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в авторизованный пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Если изделие оснащено технологией беспроводной связи Bluetooth®, на этикетке с названием изделия будет символ Bluetooth®. См. раздел *Беспроводная технология Bluetooth® на стр. 16.*



Направление движения цепи.

ууууwwxxxxx

На паспортной табличке или лазерной гравировке указан серийный номер. **уууу** означает год производства, **ww** — производственную неделю.



Надежный трансформатор.



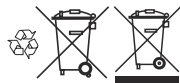
Зарядное устройство должно использоваться и храниться только внутри помещений.



Двойная изоляция.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора



После завершения срока службы изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. (Только для Европы)

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

- Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

Техника безопасности на рабочем месте

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей,

газов или пыли. Электроинструменты производят искры, которые могут зажечь пыль или пары топлива.

- **Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента.** Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Не пользуйтесь штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами.** Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей.** Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электротоком.
- **При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ.** Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если неизбежно требуется применение электроинструмента во влажной среде, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Средства

индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.

- **Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- **Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание.** Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- **Не вытягивайте руки с устройства слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- **Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности.** Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- **Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи.** Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- **Не пользуйтесь электроинструментом, если его переключатель не работает.** Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- **Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент от источника питания и/или снимите блок**

аккумуляторов (если снимается). Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности.** Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- **Выполните техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей.** Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточного тщательного ухода за электроинструментами.
- **Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов.** Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т.д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации.
- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

Эксплуатация и обслуживание аккумулятора инструмента

- **Выполняйте подзарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа блока аккумуляторов, может создать опасность возгорания при использовании с блоком аккумуляторов другого типа.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными блоками аккумуляторов.** Использование других блоков аккумуляторов может создать опасность травмы или возгорания.
- **Когда блок аккумуляторов не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или прочие мелкие предметы,**

которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; не допускайте контакта с вытекшей жидкостью.** При случайном прикосновении промойте место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекшая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.
- **Запрещается использовать блок аккумуляторов или инструмент, если они повреждены или модифицированы.** Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неисправно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм.
- **Не подвергайте блок аккумуляторов или инструмент воздействию огня или чрезмерно высоких температур.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- **Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте блок аккумуляторов или инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона.** Ненадлежащая зарядка или зарядка при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску пожара.

Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** Это гарантирует сохранность электроинструмента.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных блоков аккумуляторов.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или специалистами уполномоченных сервисных центров.

Общие правила техники безопасности при работе с цепной пилой

- **Во время работы цепной пилы держите все части тела вдали от цепи.** Перед запуском цепной пилы убедитесь, что цепь пилы ни с чем не соприкасается. Даже малейшая невнимательность при работе с цепной пилой может привести к захвату одежды или частей тела цепью.
- **Крепко держите цепную пилу правой рукой за заднюю ручку, а левой — за переднюю.** Изменение рекомендуемого хвата на противоположный несет за собой риск получения травм и категорически запрещается.

- **Держите цепную пилу только за изолированные ручки, поскольку цепь пилы может войти в контакт со скрытой электропроводкой.** При контакте цепи с проводом, находящимся под напряжением, незащищенные металлические части цепной пилы тоже окажутся под напряжением и могут вызвать поражение пользователя электрическим током.
- **Используйте средства защиты глаз. Рекомендуется также использовать средства защиты органов слуха, головы, рук и ног.** Надлежащие средства защиты способствуют уменьшению опасности получения травм из-за разлетающихся осколков или случайного контакта с цепью пилы.
- **Не включать цепную пилу, находясь на дереве, на лестнице, на крыше или на любой неустойчивой опоре.** Управление цепной пилой в таких условиях может привести к тяжелым травмам.
- **При использовании цепной пилы всегда сохраняйте устойчивое положение и работайте только стоя на неподвижной и горизонтальной поверхности.** Скользкие или неустойчивые поверхности могут привести к потере равновесия или контролю над цепной пилой.
- **При отрезании ветки, которая находится в напряженном состоянии, будьте готовы к тому, что ветка может спружинить.** В результате внутреннего напряжения, накопленного в волокнах древесины, спружинившая ветка может ударить оператора и/или вызвать у него потерю контроля над цепной пилой.
- **Соблюдайте предельную осторожность при резке кустарника и молодых деревьев.** Тонкие ветки могут быть захвачены цепью пилы и отброшены в сторону оператора, что может вывести оператора из равновесия.
- **Переносите цепную пилу за переднюю ручку, предварительно выключив ее и направляя в сторону от себя. При транспортировке или хранении цепной пилы всегда надевайте чехол на направляющую шину.** Надлежащее обращение с цепной пилой уменьшает вероятность случайного контакта с движущейся цепью пилы.
- **Строго соблюдайте инструкции по смазке, натяжению цепи и замене шины и цепи.** Неправильно натянутая или плохо смазанная цепь может либо сломаться, либо увеличить вероятность отдачи.
- **Допускается резать только древесину. Запрещается использовать цепную пилу не по прямому назначению. Например, не используйте цепную пилу для резки металлических, пластмассовых, каменных или других строительных материалов, отличных от дерева.** Использование цепной пилы для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может привести к возникновению опасных ситуаций.
- **Не пытайтесь валить дерево, пока вы не поймете все связанные риски и не будете знать, как их избежать.** При валке дерева оператор или стоящие рядом люди могут получить тяжелые травмы.
- **Точно следуйте всем инструкциям при удалении застрявшего материала, помещения цепной пилы на хранение или ее техобслуживании. Убедитесь, что переключатель переведен в выключенное положение, а блок аккумуляторов извлечен.** Непредвиденное включение цепной пилы при удалении застрявшего материала или техобслуживании может привести к тяжелой травме.
- **Пользоваться пилой, находясь на дереве, без предварительного специального обучения таким операциям запрещается.** Эксплуатация цепной пилы при нахождении на дереве без надлежащего обучения может повысить риск получения серьезных травм.

Причины отдачи и меры по защите оператора

Отдача может возникнуть, когда конец или острое направляющей шины входит в контакт с каким-либо предметом или когда древесина защемляет цепь пилы в прорези. В некоторых случаях контакт острой шины с предметом может привести к отдаче, отбрасывая направляющую шину вверх и назад на оператора. Защемление цепи пилы вдоль верхнего края направляющей шины может вызвать быстрое перемещение шины назад на оператора. Любая из этих реакций может привести к потере управления пилой с последующей тяжелой травмой. Не полагайтесь только на защитные устройства, которыми оснащена пила. Пользователь цепной пилы должен принять определенные меры, чтобы защитить себя от несчастных случаев и травм во время резки. Отдача является следствием неправильного использования цепной пилы и/или нарушения порядка или условий работы, и исключить ее можно, принимая надлежащие меры предосторожности, которые представлены ниже:

- **Крепко обхватив всеми пальцами ручки цепной пилы, расположите тело и руки таким образом, чтобы противодействовать усилиям отдачи.** Оператор может контролировать силу отдачи при условии соблюдения надлежащих мер предосторожности. Не выпускайте цепную пилу из рук.
- **Не вытягивайте руки с изделием слишком далеко и не выполняйте резку выше высоты плеч.** Это поможет предотвратить случайный контакт острой шины с предметами и обеспечит более надежное управление цепной пилой в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте для замены только направляющие шины и цепи, одобренные производителем.** Использование ненадлежащих запасных

направляющих шин и цепей может привести к разрыву цепи и/или отдаче.

- **Строго соблюдайте инструкции производителя по заточке и техническому обслуживанию цепи пилы.** Уменьшение высоты ограничителя глубины может привести к повышенной отдаче.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Поэтому крайне важно внимательно прочитать и полностью понять инструкции настоящего руководства по эксплуатации.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия без разрешения производителя. Запрещается использовать изделие, если существует вероятность, что в его конструкцию внесены изменения другими лицами; всегда используйте оригинальные принадлежности. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к тяжелой травме или смерти оператора и окружающих.
- Продолжительное вдыхание паров масла и древесной пыли опасно для здоровья.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

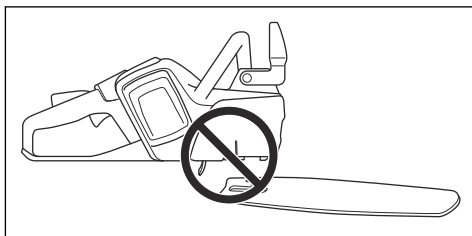


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Информация, приведенная в настоящем руководстве по эксплуатации, не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если конкретная ситуация не вызывает у вас

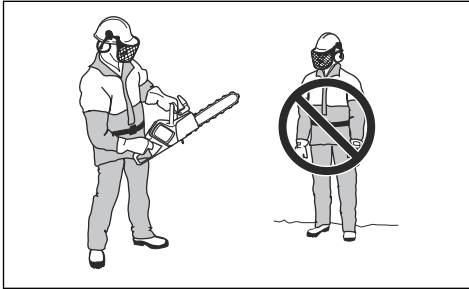
чувства безопасности, выключите изделие. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию или к опытному оператору цепной пилы. Ни в коем случае не принимайтесь за работы, в которых вы чувствуете недостаточность своей квалификации!

- Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию или к Husqvarna, если у вас есть вопросы по эксплуатации изделия. Мы можем предоставить вам информацию о том, как эффективно и безопасно работать с изделием. Советуем вам посетить обучающий курс по эксплуатации цепной пилы. Узнайте о доступных курсах и учебных материалах у своего дилера по обслуживанию, в школе для лесоводов или в библиотеке.
- Перед началом работы с изделием следует понять, что такое "эффект отдачи" и как предотвратить его появление. См. инструкции в разделах *Информация по отдаче на стр. 18* и *Общие вопросы об отдаче на стр. 19*.
- Запрещается использовать изделие, аккумулятор или зарядное устройство, если они неисправны.
- Не прикасайтесь к вращающейся цепи пилы. Это может привести к тяжелым травмам или смерти.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Работа в плохую погоду сильно утомляет и вызывает дополнительный риск. В связи с возникающим дополнительным риском, не рекомендуется использовать инструмент при неблагоприятных погодных условиях, например, в условиях плотного тумана, сильного дождя, порывистого ветра, низких температур, риска удара молнии и т.д.
- Запрещается запускать инструмент, пока не будут правильно установлены направляющая шина, цепь пилы и все защитные кожухи. В противном случае ведущая звездочка может высвободиться и нанести тяжелую травму. См. инструкции в разделе *Сборка на стр. 15*.

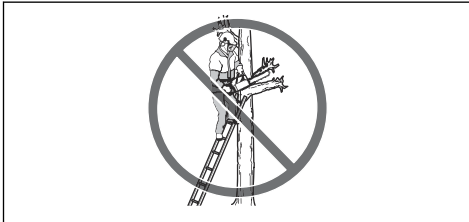


- Оглянитесь вокруг. Убедитесь, что посторонние или животные не могут оказаться в зоне действия

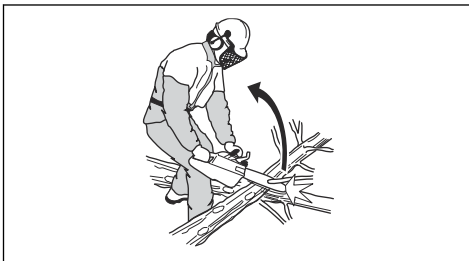
режущего оборудования или повлиять на управление изделием.



- Не позволяйте детям находиться рядом с изделием или пользоваться им. Изделие можно запустить без особого труда; это могут сделать дети, находящиеся без должного присмотра. Это создает риск получения тяжелых травм.
- Извлекайте аккумулятор каждый раз, когда оставляете изделие без присмотра на какой-либо промежуток времени.
- Для полного контроля над изделием необходимо занять устойчивое положение. Запрещается использовать изделие, стоя на лестнице или находясь на дереве. Запрещается использовать изделие в неустойчивом положении.

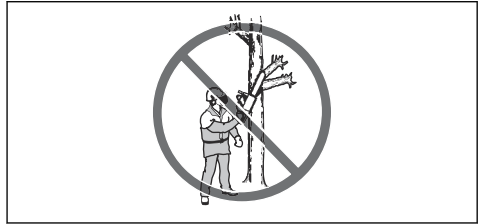


- При невнимательном обращении с инструментом повышается риск отдачи. Отдача может возникнуть, если зона отдачи направляющей шины случайно коснется ветвей, дерева или других предметов.

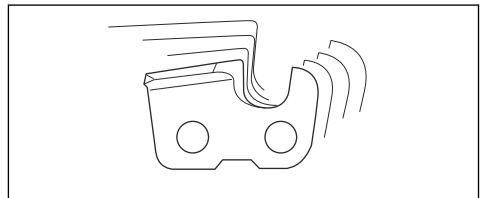


- Запрещается держать изделие только одной рукой. Безопасное управление инструментом только одной рукой невозможно.

- Не работайте пилой на уровне выше плеч и не пытайтесь резать носовой частью направляющей шины.



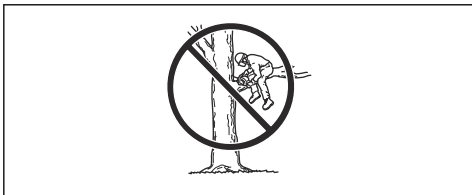
- Не используйте изделие в ситуациях, когда вы не можете получить помощь при возникновении несчастного случая.
- Прежде чем перемещать изделие, остановите его и включите тормоз цепи. Держите изделие с обращенными назад направляющей шиной и цепью пилы. Перед транспортировкой или перемещением изделия на любое расстояние установите на направляющую шину транспортировочный щиток.
- Если необходимо поставить изделие на землю, включите тормоз цепи и не оставляйте изделие без присмотра. Прежде чем оставить изделие без присмотра на какой-либо промежуток времени, остановите его и извлеките аккумулятор.
- Существует опасность застревания древесной стружки в системе привода. Это может привести к застреванию цепи пилы. Прежде чем приступить к очистке изделия, в обязательном порядке остановите его и извлеките аккумулятор.
- Убедитесь, что вы можете двигаться безопасно. Проверьте условия работы и осмотрите местность вокруг вас на наличие возможных препятствий, таких как корни, камни, ветви, канавы и пр. Будьте осторожны при работе на склонах.
- Уровень вибрации повышается при неисправном режущем оборудовании или ненадлежащей заточке. При пилении твердых пород дерева, таких как широколиственные деревья, вибрация сильнее, чем пилении мягких пород, таких как хвойные деревья.



- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройств нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам

относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях и усиливаются при низкой температуре воздуха.

- Не допускайте ситуаций, в которых, по вашему мнению, ваших способностей недостаточно.
- Невозможно описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации изделия. Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом.



Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.



- Большинство несчастных случаев с цепной пилой происходит при соприкосновении с движущейся цепью. При работе необходимо всегда использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Рекомендации о том, какое оборудование лучше использовать для планируемой работы, можно получить у дилера по обслуживанию.
- Одежда должна плотно прилегать к телу, но не ограничивать движения. Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.

- Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха.
- Пользуйтесь защитными очками или маской, чтобы уменьшить риск травмы отбрасываемыми предметами. Изделие может с большим усилием отбрасывать такие предметы, как опилки, щепки и прочее. Это может привести к тяжелым травмам, особенно глаз.
- Надевайте перчатки с защитой от пореза пилой.
- Надевайте брюки с защитой от пореза пилой.
- Надевайте ботинки с защитой от пореза пилой, металлическими носками и нескользящей подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку первой медицинской помощи.
- Риск искрения. Держите поблизости противопожарные средства и лопату для предотвращения лесных пожаров.

Защитные устройства на изделии



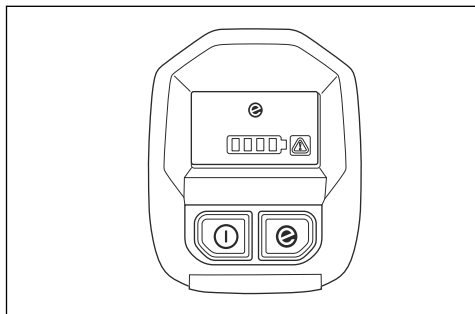
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. См. раздел *Техническое обслуживание и проверки защитных устройств изделия на стр. 28*.
- Если защитные устройства неисправны, обратитесь к своему сервисному дилеру Husqvarna.

Функции пользовательского интерфейса

Пользовательский интерфейс представлен кнопкой запуска/останова, кнопкой SavE, индикатором состояния аккумулятора и предупреждающим индикатором. При срабатывании тормоза цепи или при возникновении опасности перегрузки начинает мигать предупреждающий индикатор. Защита от перегрузки временно останавливает изделие, и его запрещается включать, пока температура не снизится. Если предупреждающий индикатор горит

непрерывно, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



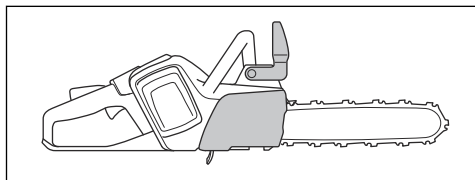
Дополнительные сведения об интерфейсе пользователя см. в разделе *Обзор изделия на стр. 2*.

Функция автоматической остановки

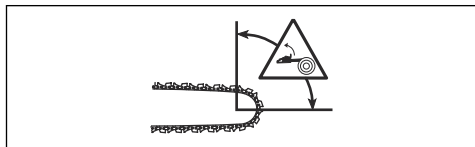
Изделие оснащено функцией автоматической остановки, которая останавливает его после одной минуты неиспользования.

Тормоз цепи и передний щиток для рук

Ваше изделие оснащено тормозом цепи, который останавливает цепь пилы при отдаче. Тормоз цепи снижает риск несчастных случаев, но предотвратить их можете только вы.

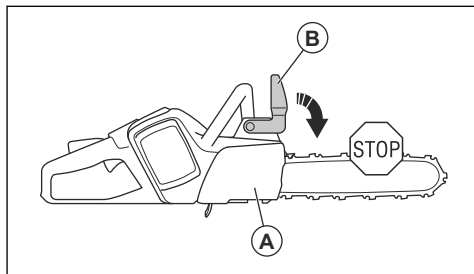


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте ситуаций с повышенным риском отдачи. Будьте внимательны при работе с изделием и следите, чтобы зона отдачи направляющей шины не касалась никаких объектов.

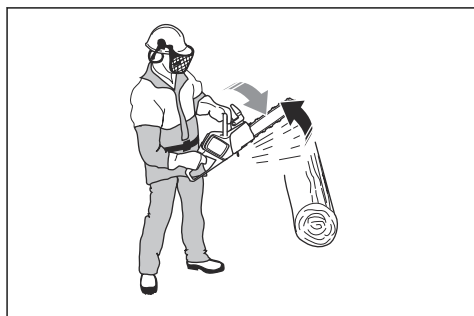


Тормоз цепи (A) включается вручную левой рукой оператора или автоматически под воздействием инерции. Переместите передний щиток для рук (B) вперед, чтобы вручную включить тормоз цепи. Это

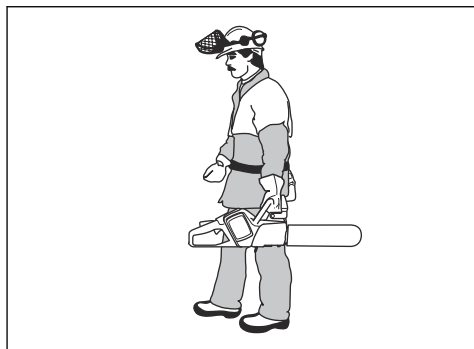
движение активирует подпружиненный механизм, который останавливает ведущую звездочку.



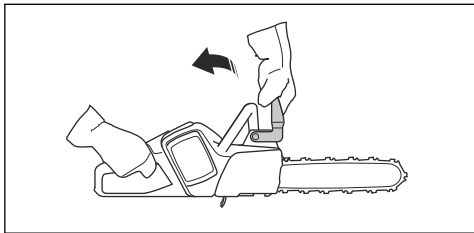
Способ включения тормоза цепи зависит от силы отдачи и положения изделия. При сильной отдаче, когда зона отдачи шины находится максимально далеко от оператора, тормоз цепи пилы включается по инерции. Если отдача небольшая или зона отдачи ближе к оператору, цепной тормоз включается вручную левой рукой.



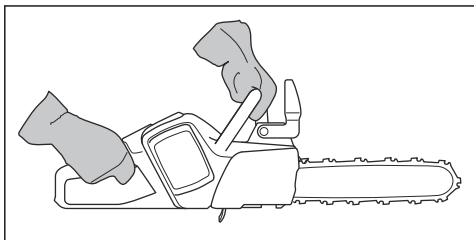
Используйте тормоз цепи в качестве стояночного при запуске изделия и при перемещении на короткие расстояния. При этом снижается риск вашего контакта с цепью пилы или контакта с ней находящихся рядом людей.



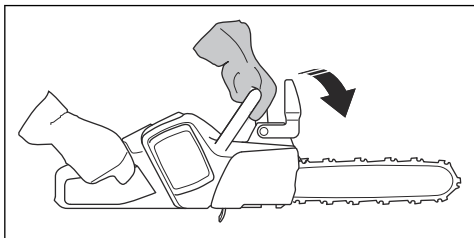
Потяните передний щиток для рук назад, чтобы выключить тормоз цепи.



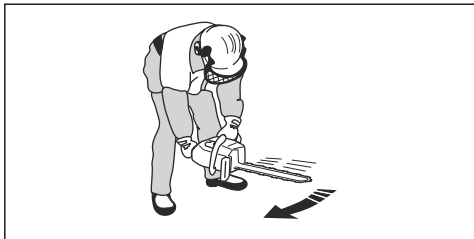
Отдача может произойти внезапно и быть очень сильной. В большинстве случаев отдача маленькая, и тормоз цепи срабатывает не всегда. При отдаче в процессе эксплуатации изделия крепко держитесь за ручки и не отпускайте его.



Передний щиток для рук также снижает риск контакта с цепью пилы в случае отпускания передней ручки.

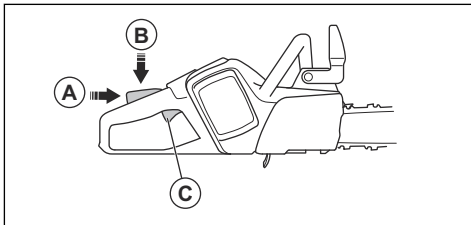


В положении валки включить тормоз цепи вручную невозможно. Тормоз цепи в этом положении может включиться только по инерции.



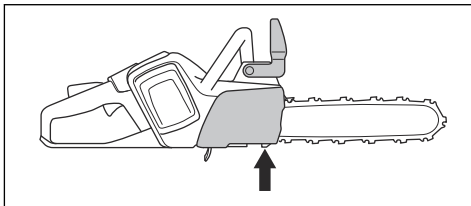
Стопор переключателя

Стопор переключателя предназначен для того, чтобы избежать непреднамеренного включения. Если переместить стопор переключателя вперед (A), а затем прижать стопор переключателя к ручке (B), переключатель (C) разблокируется. Когда вы отпускаете ручку, стопор переключателя и сам переключатель возвращаются в исходное положение.



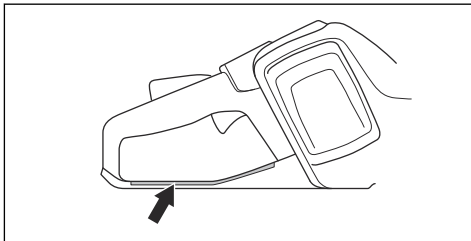
Уловитель цепи

Уловитель цепи не дает цепи выскочить при разрыве или соскакивании. При верном натяжении цепи риск ее соскакивания снижается. Вы также можете снизить риск соскакивания, выполняя надлежащее обслуживание направляющей шины и цепи пилы. См. инструкции в разделах *Сборка на стр. 15* и *Техническое обслуживание на стр. 27*.



Щиток для правой руки

Щиток для правой руки служит для защиты вашей руки в случае разрыва или соскакивания цепи пилы. Кроме того, он защищает вашу руку от ветвей и сучьев при работе с изделием.



Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы BLi. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы BLi только с теми изделиями Husqvarna, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания других агрегатов.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте соприкосновения клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может стать причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- Не допускайте попадания электролита аккумулятора на кожу. Электролит (кислота) аккумулятора может стать причиной травм, повреждений и ожогов кожи. При попадании электролита в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза обильным количеством воды на протяжении 15 минут. В случае попадания электролита на кожу промойте ее большим количеством воды с мылом. Обратитесь за медицинской помощью.
- Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10 °C (14 °F) до 40 °C (104 °F).
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. раздел *Проверка аккумулятора и держателя аккумулятора на стр. 30*.
- Запрещается использовать неисправный или поврежденный аккумулятор.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

Техника безопасности при работе с зарядным устройством аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте одобренные сетевые розетки с заземлением, которые находятся в исправном состоянии.
- Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки изделия. Используйте только зарядные устройства Husqvarna QC для зарядки сменных аккумуляторов BLi Husqvarna.
- Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
- Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство.
- Не поднимайте зарядное устройство за кабель питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за кабель питания.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и с острыми краями. Убедитесь, что кабель не застрял в двери, заборе и т.д.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Убедитесь, что зарядное устройство не накрыто чем-либо. Вытащите вилку зарядного устройства из розетки в случае появления дыма или огня.
- Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор на улице. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
- Используйте зарядное устройство только при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых, сухих помещениях, защищенных от пыли.
- Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборники зарядного устройства, предназначенные для его охлаждения.
- Не подсоединяйте металлические предметы к клеммам зарядного устройства, т.к. это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
- Используйте одобренные штепсельные розетки, которые находятся в исправном состоянии.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к техобслуживанию изделия.

- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок извлекайте из него аккумулятор.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Использование сильного моющего средства может повредить пластмассу.
- При невыполнении работ по техобслуживанию срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев увеличивается.
- Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, необходимо пройти специальное обучение. Если после выполнения обслуживания при проведении проверок были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.

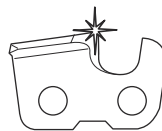
Инструкции по технике безопасности для режущего оборудования



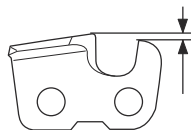
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь только одобренными сочетаниями направляющей шины/цепи пилы и инструментом для заточки. Инструкции см. в разделе *Технические данные на стр. 38*.
- При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.
- Поддерживайте необходимую остроту режущих зубьев. Соблюдайте инструкции и используйте

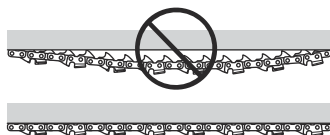
рекомендованный шаблон для заточки. Поврежденная или ненадлежащим образом заточенная цепь пилы повышает риск возникновения несчастных случаев.



- Поддерживайте правильную регулировку ограничителя глубины. Соблюдайте инструкции и пользуйтесь рекомендованным значением ограничителя глубины. Слишком большое значение ограничителя глубины увеличивает риск отдачи.



- Убедитесь, что натяжение цепи пилы правильное. Если цепь пилы неплотно прилегает к направляющей шине, она может соскочить. Неправильное натяжение цепи ускоряет износ направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи. См. раздел *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 33*.



- Регулярно выполняйте техническое обслуживание режущего оборудования и поддерживайте необходимый уровень смазки. При ненадлежащей смазке цепи риск износа направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи повышается.



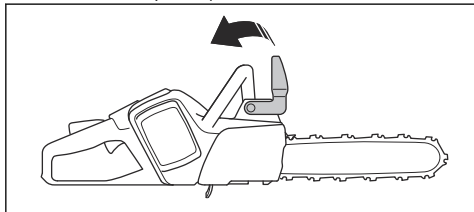
Сборка

Установка направляющей шины и цепи пилы

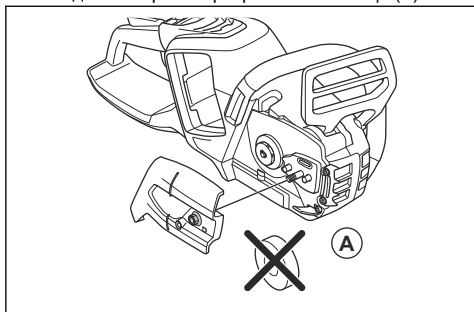


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой или техобслуживанием изделия в обязательном порядке извлеките из изделия аккумулятор.

1. Отключите тормоз цепи.

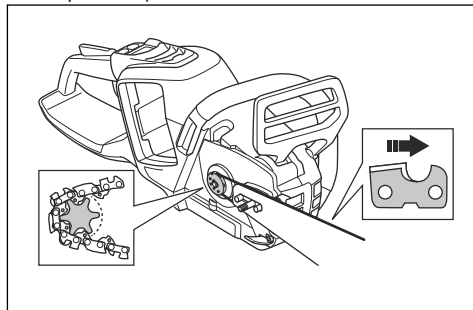


2. Ослабьте гайку шины и снимите кожух ведущей звездочки и транспортировочное кольцо (А).



3. Установите направляющую шину поверх болта шины. Отведите направляющую шину в самое заднее положение. Приподнимите цепь пилы над ведущей звездочкой и вставьте ее в паз на направляющей шине. Начинайте с верхней стороны направляющей шины.

4. Убедитесь, что кромки режущих звеньев направлены вперед на верхней стороне направляющей шины.



5. Установите кожух ведущей звездочки и вставьте штифт натяжителя цепи в отверстие на направляющей шине.
6. Убедитесь, что приводные звенья цепи пилы правильно установлены на ведущую звездочку.
7. Убедитесь, что цепь пилы правильно вставлена в паз на направляющей шине.
8. Затяните гайку стержня руками.
9. Натяните цепь пилы. Инструкции см. в разделе *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 33.*

Сборка зубчатого упора

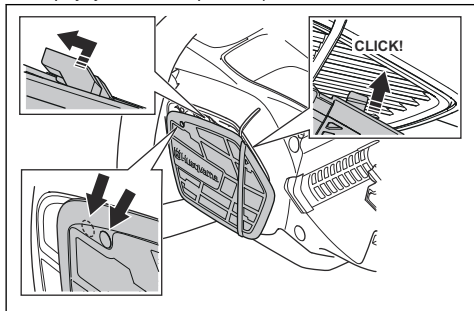
Сборку зубчатого упора должен выполнять дилер по обслуживанию.

Установка крышки воздухозаборника

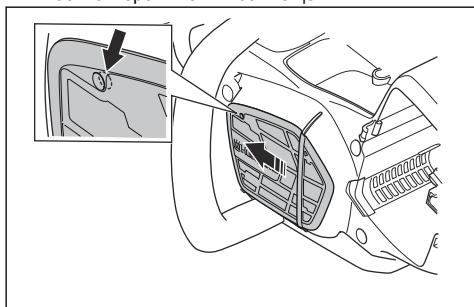
При резке материалов, вызывающих образование большого количества пыли и мелких частиц в воздухе, рекомендуется использовать крышку воздухозаборника.

1. Приложите крышку воздухозаборника к корпусу вентилятора. Убедитесь, что отверстие в крышке воздухозаборника находится справа от отверстия в корпусе вентилятора.

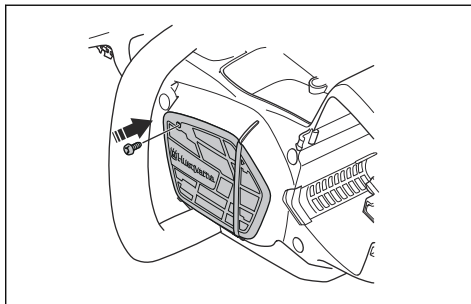
2. Осторожно прижмите крышку воздухозаборника к корпусу вентилятора до щелчка.



3. Сдвиньте крышку воздухозаборника влево так, чтобы отверстия были совмещены.



4. Установите винт.



Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями вашего изделия Husqvarna.

- Дополнительная информация об изделии.
- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

Беспроводная технология Bluetooth®

Изделия со встроенной беспроводной технологией Bluetooth® можно подключать к мобильным устройствам, что позволит использовать

дополнительные функции при подключении Husqvarna.

Значок беспроводной технологии *Bluetooth®* загорается при подключении мобильного устройства к изделию.



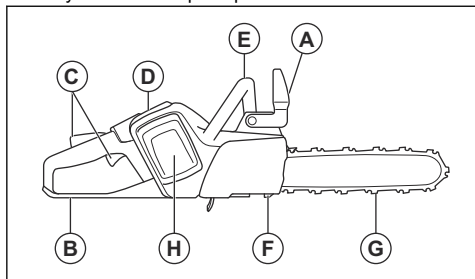
Как начать использовать Husqvarna Connect

1. Загрузите приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.
3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Примечание: Приложение Husqvarna Connect доступно для загрузки не на всех рынках.

Проверка функциональности изделия перед использованием

1. Проверьте тормоз цепи (А), чтобы убедиться в его исправности и отсутствии повреждений.
2. Проверьте задний щиток для правой руки (В), чтобы убедиться в отсутствии повреждений.
3. Проверьте переключатель и стопор переключателя (С), чтобы убедиться в их исправности и отсутствии повреждений.
4. Проверьте кнопочную панель (D), чтобы убедиться в ее исправности.
5. Убедитесь в отсутствии масла на рукоятках (Е).
6. Проверьте изделие, чтобы убедиться в правильности установки всех деталей, наличии всех деталей и отсутствии повреждений.
7. Проверьте уловитель цепи (F), чтобы убедиться в правильности его установки.
8. Проверьте натяжение цепи (G).
9. Зарядите аккумулятор (H) и убедитесь, что он правильно установлен в изделие.
10. Убедитесь, что цепь пилы останавливается при отпуске стопора переключателя.



Использование правильного масла для смазки цепи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте отработанное масло, которое может стать причиной травм и нанести вред окружающей среде. Отработанное масло также может повредить масляный насос, направляющую шину и цепь пилы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При недостаточной смазке режущего оборудования цепь пилы может сломаться. Опасность тяжелой травмы или смерти оператора.



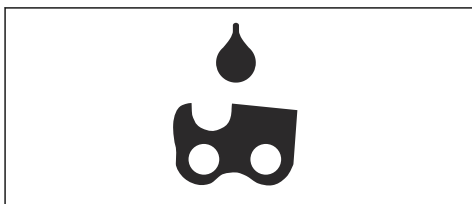
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для надлежащей работы данной функции следует использовать правильное масло для смазки цепи. При выборе масла для смазки цепи обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

- Для максимального увеличения срока службы цепи и исключения неблагоприятного воздействия на окружающую среду используйте масло для смазки цепи Husqvarna. Если масло для смазки цепи Husqvarna недоступно, рекомендуется использовать стандартное масло для смазки цепи.
- Используйте масло для смазки цепи, которое обладает хорошей адгезией к цепи пилы.
- Используйте масло для смазки цепи с подходящим диапазоном вязкости в соответствии с температурой воздуха.



ВНИМАНИЕ: При температурах ниже 0°C/32°F некоторые масла для цепи становятся слишком вязкими, что может повредить компоненты масляного насоса.

- Используйте рекомендованное режущее оборудование. См. раздел *Принадлежности на стр. 39*.
- Снимите крышку бака масла для смазки цепи.
- Залейте в бак масло для смазки цепи.
- Аккуратно установите крышку на место.



Примечание: Информацию по расположению бака масла для смазки цепи на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 2*.

Подключение зарядного устройства

1. Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.
2. Вставьте вилку в заземленную розетку. Светодиод на зарядном устройстве мигнет зеленым цветом один раз.

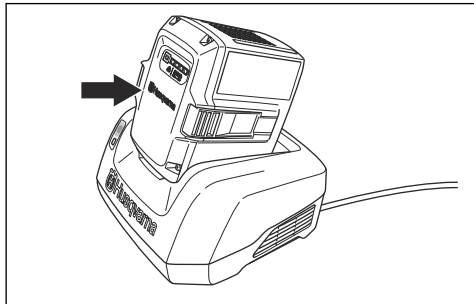
Примечание: Аккумулятор не заряжается, если температура аккумулятора превышает 50 °C/122 °F. Если температура превышает значение 50 °C/122 °F,

зарядное устройство начинает охлаждать аккумулятор, прежде чем приступить к его зарядке.

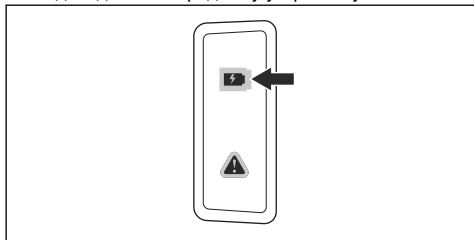
Подключение аккумулятора к зарядному устройству

Примечание: Зарядите аккумулятор, если он используется вами в первый раз. Уровень заряда нового аккумулятора составляет 30%.

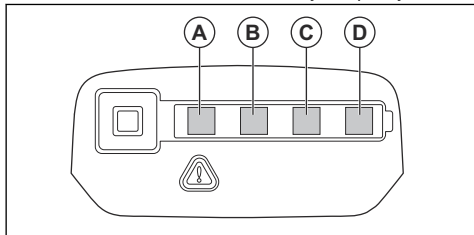
1. Убедитесь, что аккумулятор сухой.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.



3. Убедитесь, что на зарядном устройстве загорается зеленый индикатор зарядки. Данный индикатор означает, что аккумулятор правильно подсоединен к зарядному устройству.



4. Когда на аккумуляторе загорятся все светодиоды, это означает полную зарядку.



5. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за сам кабель.
6. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

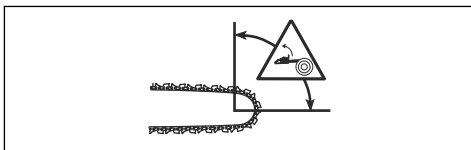
Примечание: Дополнительную информацию см. в руководствах по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

Информация по отдаче



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отдача может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Для снижения риска следует понять, по какой причине возникает отдача и как ее можно избежать.

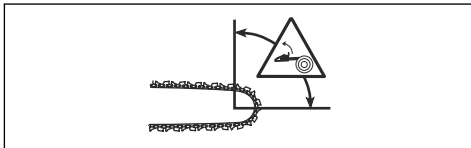
Отдача происходит, когда зона отдачи направляющей шины касается какого-либо предмета. Отдача может произойти внезапно и с большим усилием, за счет которого изделие отбрасывается в сторону оператора.



Отдача всегда происходит в плоскости резания направляющей шины. Как правило, изделие отбрасывается в сторону оператора, но может отбрасываться и в другом направлении. Направление отбрасывания зависит от техники работы с инструментом в момент отдачи.



Отдача происходит только в момент касания зоны отдачи направляющей шины и объекта. Не позволяйте зоне отдачи соприкасаться с предметами.



Меньший радиус носовой части шины снижает силу отдачи.

Для снижения эффекта отдачи используйте цепь для пилы с низкой отдачей. Не позволяйте зоне отдачи соприкасаться с предметами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни одна цепь пилы не гарантирует полное исключение отдачи. Всегда соблюдайте инструкции.

Общие вопросы об отдаче

• Всегда ли моя рука включает тормоз цепи при отдаче?

Нет. Для перемещения переднего щитка для рук вперед необходимо приложить некоторое усилие. Если не приложить такое усилие, тормоз цепи не включится. В процессе работы необходимо крепко держаться за ручки, чтобы обеспечить стабильность изделия. В случае отдачи существует вероятность, что тормоз цепи не остановит цепь пилы до того, как она коснется вас. Встречаются также рабочие положения, в которых рука оператора не сможет достать до переднего щитка для рук для включения тормоза цепи.

• Механизм инерционной активации всегда включает тормоз цепи при отдаче?

Нет. Прежде всего, тормоз цепи должен быть исправен. Инструкции по проверке тормоза цепи см. в разделе *Техническое обслуживание и проверки защитных устройств изделия на стр. 28*. Мы рекомендуем выполнять эту процедуру проверки каждый раз перед использованием изделия. Во-вторых, отдача должна быть достаточно сильной для включения тормоза цепи. Если чувствительность тормоза цепи слишком высокая, тормоз может включаться при неровной работе.

• Сможет ли тормоз цепи всегда защитить меня от травмы при отдаче?

Нет. Тормоз цепи должен быть исправен, чтобы обеспечить защиту. Тормоз цепи также должен быть включен при отдаче, чтобы он смог остановить цепь пилы. Если оператор находится рядом с направляющей шиной, существует вероятность, что тормоз цепи не успеет остановить цепь пилы до удара.

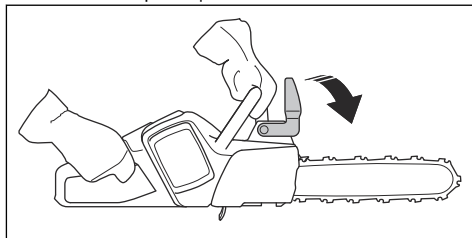


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Только вы сами и верная техника работы могут помочь избежать отдачи.

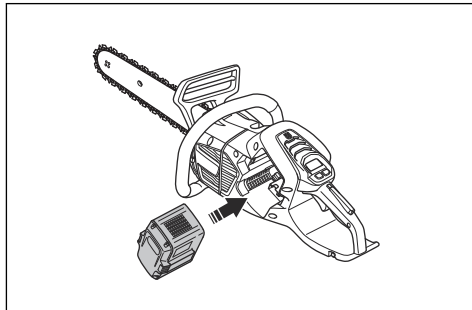
Запуск изделия

1. Проверьте переключатель и стопор переключателя. См. раздел *Проверка стопора переключателя на стр. 29*.

2. Включите тормоз цепи.

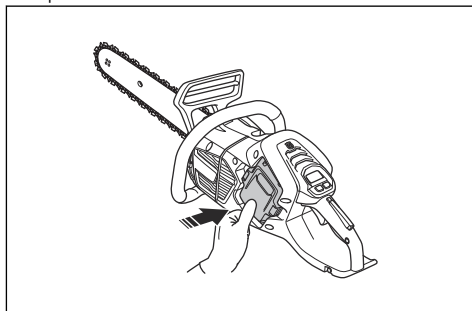


3. Вставьте аккумулятор в держатель аккумулятора.



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор надлежащим образом вставлен в держатель аккумулятора. Если аккумулятор не вставляется в держатель без усилий, положение аккумулятора неверное.

4. Нажмите на нижнюю часть аккумулятора до щелчка.



5. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова, пока не включится зеленый светодиод.



Использование функции SavE

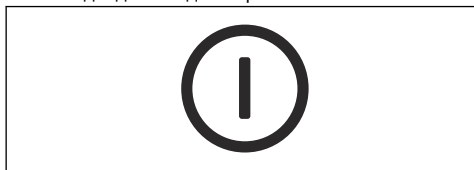
Функция SavE снижает скорость цепи и мощность изделия.

1. Нажмите кнопку SavE. Загорается зеленый светодиодный индикатор.
2. Чтобы отключить эту функцию, повторно нажмите кнопку SavE. Зеленый светодиод погаснет.

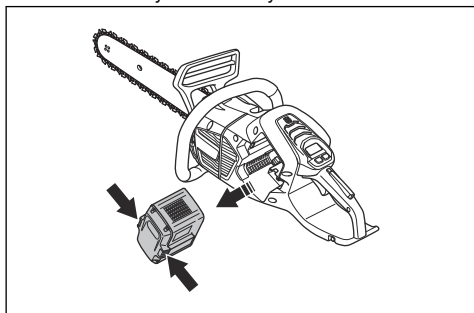


Остановка изделия

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/остановки до тех пор, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.



2. Нажмите кнопки извлечения аккумулятора и извлеките аккумулятор из держателя во избежание случайного запуска.

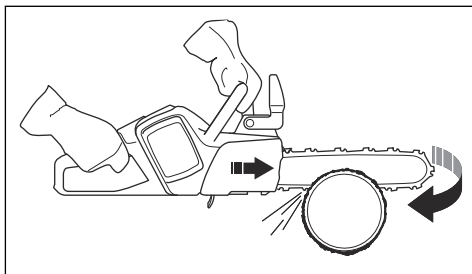


Пиление с протягом и пиление с нажимом

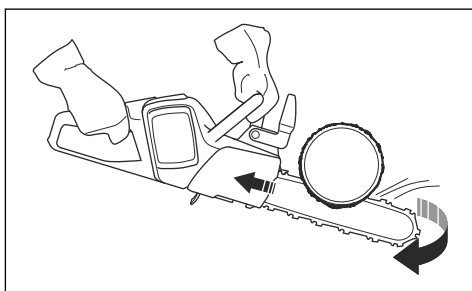
При пилении изделие можно располагать 2 различными способами.

- Пиление с протягом — это пиление нижней частью направляющей шины. Цепь пилы протягивается через дерево в процессе резки. В

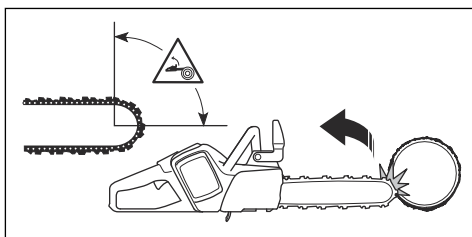
этом положении контроль над инструментом лучше, а положение зоны отдачи более удобное.



- Пиление с нажимом — это пиление верхней частью направляющей шины. Цепь пилы проталкивает инструмент в направлении оператора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если цепь пилы застрянет в стволе, изделие может отскочить в вашу сторону. Крепко держите изделие и следите, чтобы зона отдачи направляющей шины не касалась дерева и не вызвала отдачу.



Использование техники пиления

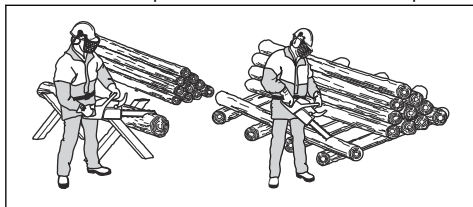


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время пиления используйте полную мощность и сбрасывайте частоту вращения двигателя до оборотов холостого хода после каждого распила.



ВНИМАНИЕ: Не допускайте продолжительной работы электродвигателя без нагрузки. Это может привести к повреждению электродвигателя.

1. Разместите бревно на козлах или пильной раме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пилите бревна, если они лежат в штабеле. Это повышает риск отдачи и может привести к тяжелой травме или смерти.

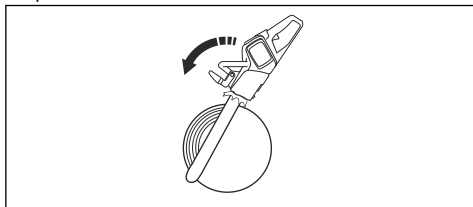
2. Убирайте распиленные заготовки из рабочей зоны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Наличие распиленных заготовок в рабочей зоне повышает риск отдачи и потери равновесия.

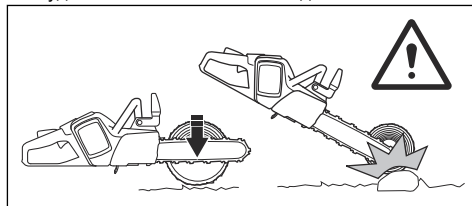
Использование зубчатого упора

1. Прижмите зубчатый упор к стволу дерева.
2. Подайте полную мощность и поворачивайте изделие. Продолжайте прижимать зубчатый упор к стволу. Тем самым обеспечивается приложение большего усилия, необходимого для распиливания ствола.



Пиление бревна на земле

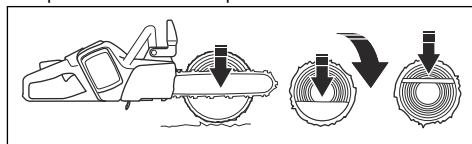
1. Распиливайте бревно движением на себя (с протягом). Поддерживайте полную мощность, но будьте готовы к любым неожиданностям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что цепь пилы не касается земли при завершении пропила.

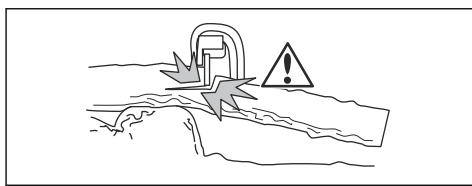
2. Выполните пропил на глубину примерно $\frac{3}{4}$ диаметра бревна, а затем остановитесь. Переверните бревно и завершите пиление с противоположной стороны.



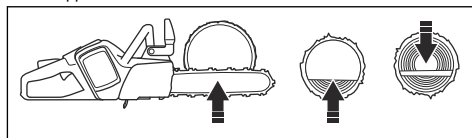
Пиление бревна с опорой с одной стороны



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы бревно не сломалось во время пиления. Следуйте приведенным ниже инструкциям.



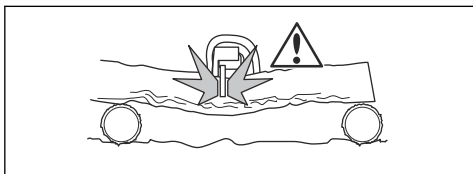
1. Выполните пропил движением от себя (с нажимом) на глубину примерно $\frac{1}{2}$ диаметра бревна.
2. Затем выполните пропил в бревне движением на себя (с протягом), пока оба пропила не соединятся.



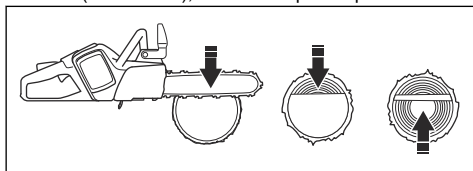
Пиление бревна с опорой с обеих сторон



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы цепь пилы не застряла в бревне во время пиления. Следуйте приведенным ниже инструкциям.



1. Выполните пропил движением на себя (с протягом) на глубину примерно $\frac{1}{3}$ диаметра бревна.
2. Распилите остальную часть бревна движением от себя (с нажимом), чтобы завершить распил.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Остановите электродвигатель, если цепь пилы застряла в бревне. Используйте какой-нибудь рычаг, чтобы расширить пропил и извлечь пилу. Не пытайтесь вытащить изделие из пропила руками. Это может привести к травме, если изделие резко высвободится из пропила.

Использование техники обрезки веток

Примечание: Для толстых ветвей используйте технику пиления. См. раздел *Использование техники пиления на стр. 20*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании техники обрезки веток существует высокий риск несчастных случаев. Инструкции по предотвращению отдачи в см. разделе *Информация по отдаче на стр. 18*.

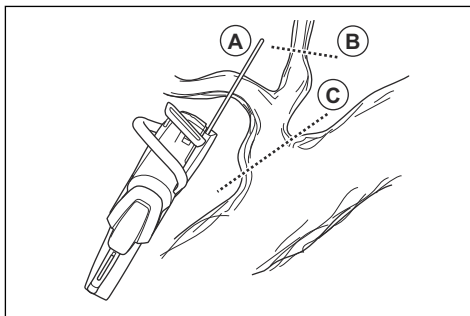


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

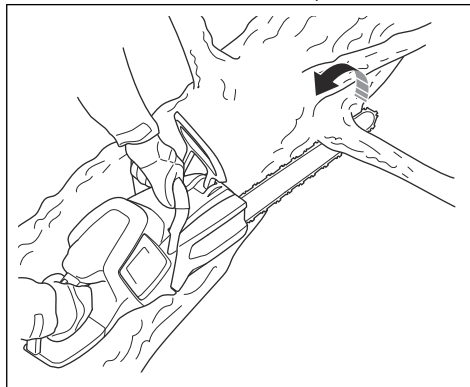
Обрезайте ветки по одной. Соблюдайте осторожность при обрезке небольших веток и не обрезайте кустарники или большое количество небольших веток одновременно. Небольшие ветки могут

застрять в цепи пилы и помешать безопасной эксплуатации изделия.

Примечание: При необходимости обрезайте ветки по частям. Обрежьте ветки меньшего размера (A) и (B), прежде чем отпиливать ветку рядом со стволом (C).



1. Обрежьте ветки с правой стороны ствола.
 - a) Держите при этом направляющую шину с правой стороны ствола, прижимая к нему корпус изделия.
 - b) Выберите подходящую технику пиления в зависимости от наличия напряжения в ветке.

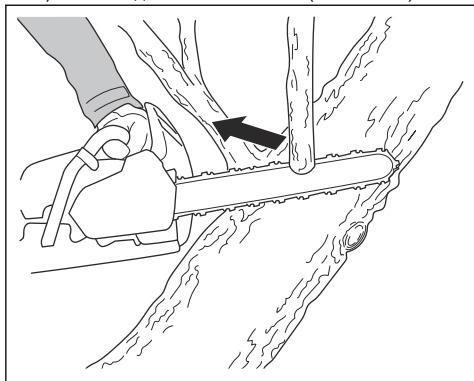


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если вы не уверены, как лучше всего обрезать ветвь, перед продолжением работы обратитесь к опытному оператору цепной пилы.

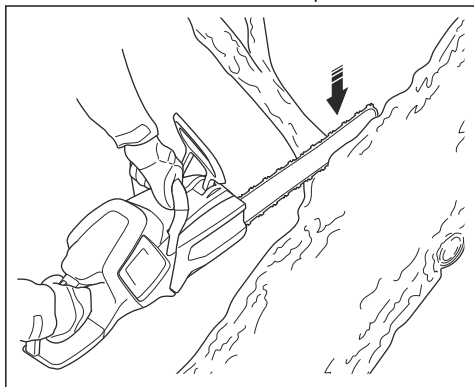
2. Обрежьте ветки по верхней стороне ствола.
 - a) Положите изделие на ствол и дайте направляющей шине перемещаться вдоль ствола.

b) Режьте движением от себя (с нажимом).



3. Обрежьте ветки с левой стороны ствола.

a) Выберите подходящую технику пиления в зависимости от наличия напряжения в ветке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если вы не уверены, как лучше всего обрезать ветвь, перед продолжением работы обратитесь к опытному оператору цепной пилы.

Инструкции по обрезке ветвей, находящихся в напряженном состоянии, см. в разделе *Обрезка деревьев и ветвей, находящихся в напряженном состоянии на стр. 26.*

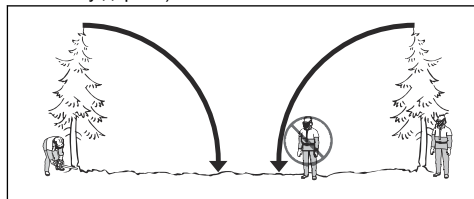
Использование техники валки деревьев



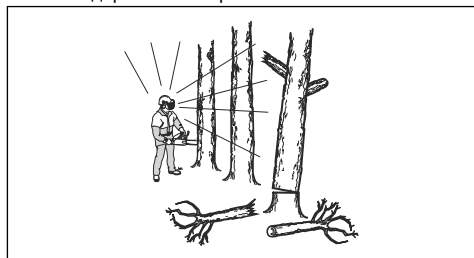
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для валки деревьев требуется большой опыт. По возможности пройдите курс обучения работе с цепной пилой. Обратитесь за советом к опытному оператору цепной пилы.

Поддержание безопасного расстояния

1. Следите за тем, чтобы люди поблизости находились на безопасном расстоянии (на расстоянии, хотя бы в 2,5 раза превышающем высоту дерева).



2. Проследите, чтобы перед валкой или во время валки дерева в зоне риска никого не было.



Расчет направления валки

1. Определите, в каком направлении лучше всего валить дерево. Для валки нужно выбрать направление, наиболее удобное для последующей обрезки сучьев и распила бревна. Кроме того, важно, чтобы вы могли сохранять устойчивое положение ног и безопасно перемещаться.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если валка дерева в естественном направлении представляет опасность или невозможна, выберите другое направление валки.

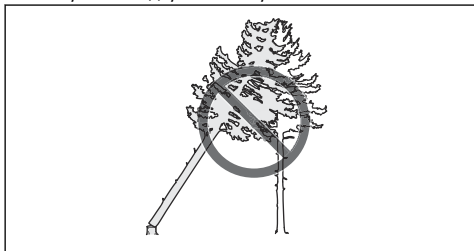
2. Определите естественное направление валки дерева. При этом следует учитывать, например, наклон или изгиб дерева, направление ветра, расположение ветвей и вес снега.
3. Определите наличие поблизости препятствий, например, других деревьев, линий электропередачи, дорог и/или зданий.
4. Осмотрите ствол на наличие признаков повреждения и гниения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Наличие гниения в стволе повышает риск падения дерева, прежде чем вы завершите пиление.

- Убедитесь, что на дереве отсутствуют поврежденные или мертвые ветви, которые могут отломиться и ударить вас во время валки.
- Не давайте дереву упасть на другое стоящее дерево. Убирать застрявшее дерево крайне опасно, поскольку существует высокий риск несчастных случаев. См. раздел *Высвобождение застрявшего дерева на стр. 26*.

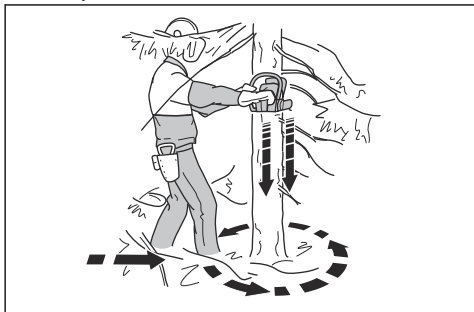


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время ответственных работ по валке дерева сразу после завершения пиления снимайте защитные наушники. Вы должны слышать окружающие звуки и подаваемые другими предупреждения.

Очистка ствола и подготовка пути отхода

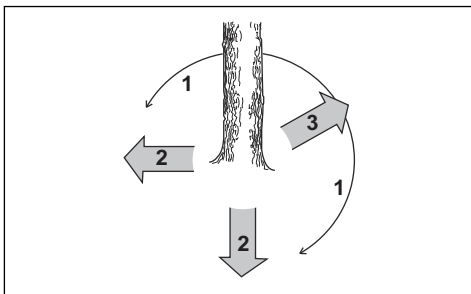
Обрежьте все ветки на высоте плеч и ниже.

- Пилите движением на себя (с протягом), сверху вниз. Следите за тем, чтобы дерево находилось между вами и изделием.



- Уберите подлесок в рабочей зоне вокруг дерева. Очистите рабочую зону от всех обрезков и обрубков.
- Осмотрите рабочую зону на наличие препятствий, таких как камни, ветки и ямы. Обеспечьте себе свободный путь отхода, когда дерево начнет падать. Путь отхода должен быть под углом примерно 135 градусов относительно направления валки.
- Опасная зона
- Путь отхода

3. Направление валки



Валка дерева

Компания Husqvarna рекомендует при валке дерева сначала сделать направляющие пропилы, а затем использовать метод безопасного угла. Метод безопасного угла позволяет оставить правильный недопил и контролировать направление валки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь валить деревья, диаметр которых более чем в два раза превышает длину направляющей шины. Для выполнения таких работ требуется специальное обучение.

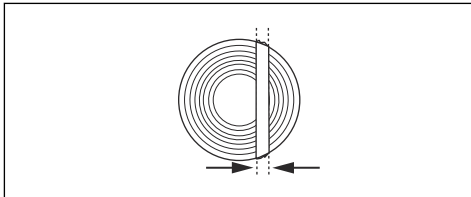
Недопил

Самый важный этап валки дерева — подготовка правильного недопила. Правильный недопил гарантирует контроль направления валки и обеспечивает безопасность выполняемых работ.

Толщина недопила должна быть равномерной и составлять не менее 10% от диаметра дерева.



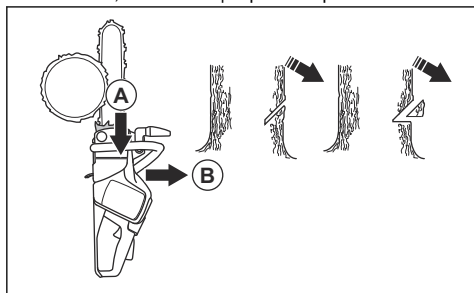
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильный или слишком тонкий недопил не позволит вам контролировать направление валки.



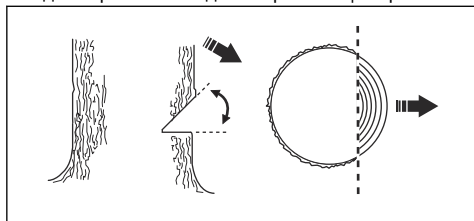
Выполнение направляющего пропила

- Выполните направляющие пропилы. Глубина направляющих пропилов должна составлять 1/4 от диаметра дерева. Угол между верхним и нижним пропилами должен равняться 45°.

- a) Сначала сделайте верхний пропил. Метка направления валки (A) на изделии должна быть выровнена относительно направления валки дерева (B). Держите изделие перед собой, при этом дерево должно быть справа от вас. Пилите движением на себя (с протягом).
- b) Сделайте нижний пропил. Убедитесь, что конец нижнего пропила находится в той же точке, что и конец верхнего пропила.

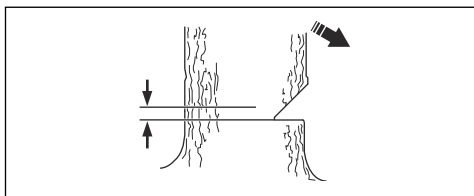


2. Убедитесь, что линия направляющего пропила строго горизонтальна и находится под прямым углом (90°) к направлению падения. Линия направляющего пропила проходит через точку, где соприкасаются два направляющих пропила.



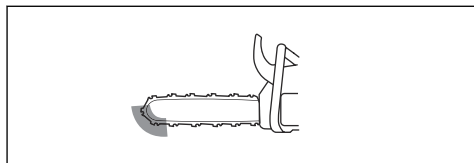
Использование метода безопасного угла

Основной пропил выполняется немного выше направляющего пропила.



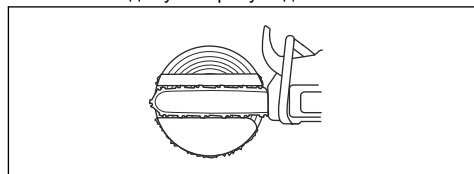
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность при пилении наконечником направляющей шины. При выполнении входного пропила начинайте пиление нижней частью наконечника направляющей шины.

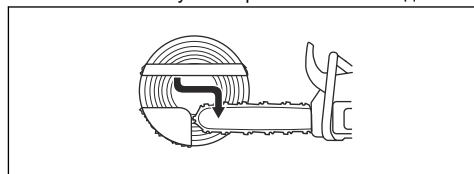


1. Если используемая длина шины больше диаметра дерева, выполните следующие действия (a-d).

- a) Выполните входной пропил в ствол, оставляя необходимую ширину недопила.

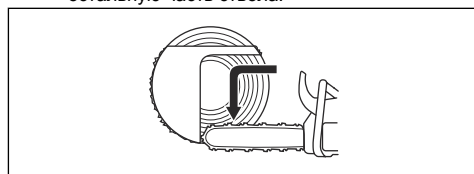


- b) Пилите движением на себя (с протягом), пока не останется $\frac{1}{2}$ диаметра бревна.
- c) Потяните направляющую шину назад на 5-10 см/2-4 дюйма.
- d) Выпилите остальную часть ствола, оставляя безопасный угол шириной 5-10 см/2-4 дюйма.



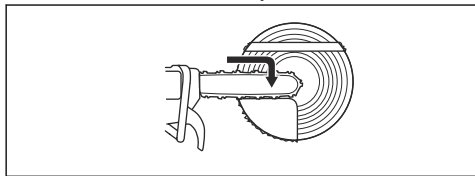
2. Если используемая длина шины меньше диаметра дерева, выполните следующие действия (a-d).

- a) Выполните входной пропил в ствол. Входной пропил должен достигать $\frac{3}{5}$ диаметра дерева.
- b) Выпилите движением на себя (с протягом) остальную часть ствола.

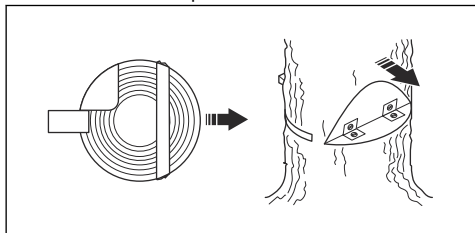


- c) Выполните входной пропил в ствол с другой стороны дерева, оставляя необходимую ширину недопила.

- d) Пилите движением от себя (с нажимом), пока не останется $\frac{1}{3}$ диаметра бревна, тем самым оставляя безопасный угол.



3. Вставьте клин в пропил точно сзади относительно направления валки.



4. Выпилите угол, чтобы дерево упало.

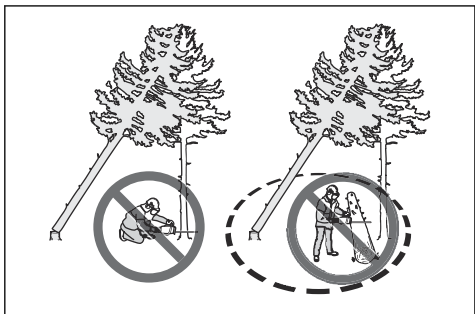
Примечание: Если дерево не падает, вбивайте клин, пока дерево не начнет падать.

5. Когда дерево начнет падать, отойдите от дерева, воспользовавшись путем отхода. Отойдите хотя бы на 5 м/15 футов от дерева.

Высвобождение застрявшего дерева

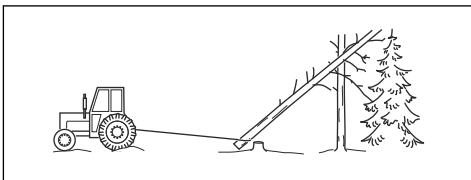


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убирать застрявшее дерево крайне опасно, поскольку существует высокий риск несчастных случаев. Не входите в зону риска и не пытайтесь повалить застрявшее дерево.

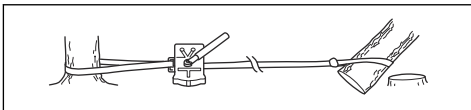


Безопаснее всего использовать одну из следующих лебедок:

- С помощью трактора

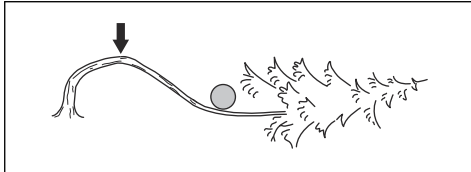


- Портативная



Обрезка деревьев и ветвей, находящихся в напряженном состоянии

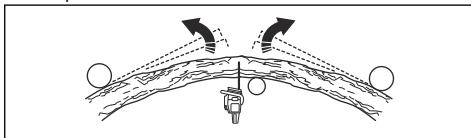
1. Определите, какая сторона дерева или ветки находится в напряженном состоянии.
2. Определите точку максимального напряжения.



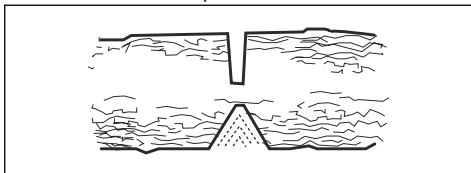
3. Определите самый безопасный способ освобождения от напряжения.

Примечание: В некоторых случаях единственным безопасным способом является использование лебедки, а не вашего изделия.

4. Займите положение, в котором дерево или ветка не смогут ударить вас после освобождения от напряжения.



5. Сделайте один или несколько пропилов достаточной глубины, чтобы уменьшить напряжение. Выполняйте пропил в точке максимального напряжения или рядом с ней. Дайте дереву или ветке сломаться в точке максимального напряжения.



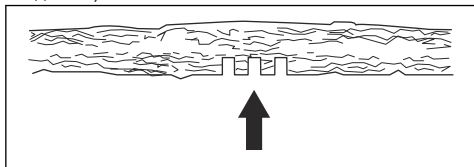


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не распиливайте дерево или ветку, находящиеся в напряженном состоянии, полностью.

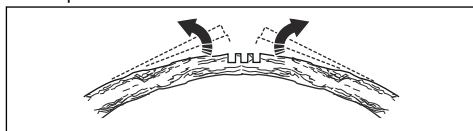


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте предельную осторожность при пилении напряженных стволов деревьев. Существует опасность, что дерево быстро сместится перед распилом или после него. Возможны тяжелые травмы, если вы находитесь в неверном положении или выполняете пиление неверно.

6. Если необходимо перепилить дерево/ветку, сделайте 2 - 3 пропила на расстоянии около 2,5 см (1 дюйма) друг от друга и на глубину 5 см (2 дюйма).



7. Продолжайте пилить вглубь дерева, пока дерево/ветка не согнется и не освободится от напряжения.



8. После освобождения от напряжения распилите дерево/ветку с противоположной от сгиба стороны.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Ниже приведен перечень необходимых для выполнения процедур технического обслуживания изделия. Дополнительные сведения см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 27.*

График технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания извлеките аккумулятор.

Техническое обслуживание	Перед использованием	Ежедневно	Ежемесячно
Очистите наружные части изделия.	X		
Убедитесь, что переключатель и стопор переключателя работают надлежащим образом.	X		
Очистите тормоз цепи и убедитесь, что он исправен. Проверьте уловитель цепи на наличие повреждений. Замените при необходимости.	X		
Проворачивайте направляющую шину для более равномерного износа. Убедитесь, что отверстие для смазки в направляющей шине не засорилось. Прочистите паз шины.	X		

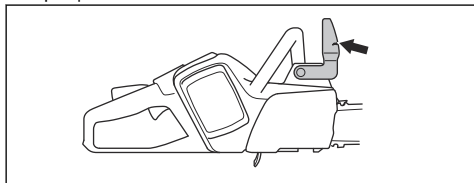
Техническое обслуживание	Перед пользо- ванием	Еже- дневно	Ежеме- сячно
Убедитесь, что на резчике и щитке резчика нет трещин и повреждений. Замените резчик или щиток резчика при обнаружении трещин или после ударного воздействия.	X		
Убедитесь, что направляющая шина и цепь пилы смазываются достаточным количеством масла.	X		
Выполните проверку цепи пилы. Проверьте на наличие трещин; убедитесь, что цепь пилы не жесткая и не имеет следов чрезмерного износа. При необходимости выполните замену.	X		
Заточите цепь пилы. Проверьте натяжение и состояние цепи. Проверьте ведущую звездочку на износ, при необходимости замените.	X		
Очистите воздухозаборник изделия.	X		
Проверьте затяжку винтов и гаек.	X		
Убедитесь, что кнопочная панель работает надлежащим образом и что она не повреждена.	X		
С помощью напильника сточите все заусенцы на кромках направляющей шины.		X	
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.			X
Слейте масло из бака и очистите бак.			X
Аккуратно продуйте изделие и пазы вентиляционной решетки аккумулятора сжатым воздухом.			X

Техническое обслуживание и проверки защитных устройств изделия

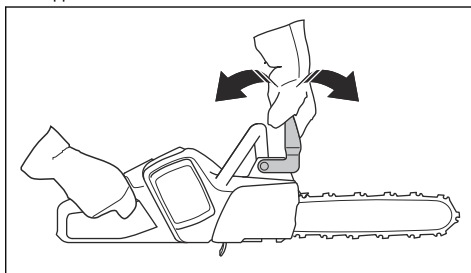
Проверка переднего щитка для рук

Регулярно выполняйте проверку переднего щитка для рук и инерционного тормоза.

1. Убедитесь, что передний щиток для рук не поврежден и отсутствуют дефекты, такие как трещины.



2. Передний щиток для рук должен свободно перемещаться и быть надежно прикреплен к изделию.



3. Поместите изделие с выключенным электродвигателем над пнем или над другой устойчивой поверхностью.

4. Возьмитесь за заднюю рукоятку и отпустите переднюю рукоятку. Дайте изделию упасть на пень.



5. Убедитесь, что тормоз цепи включается при ударе направляющей шины о пень.

Проверка рычага тормоза

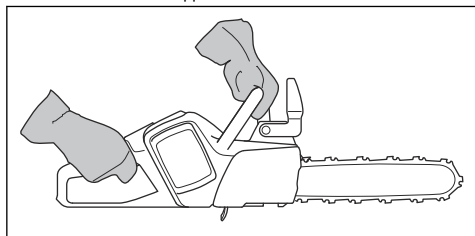
1. Поместите изделие на устойчивую поверхность и запустите его. См. раздел *Запуск изделия на стр. 19*.



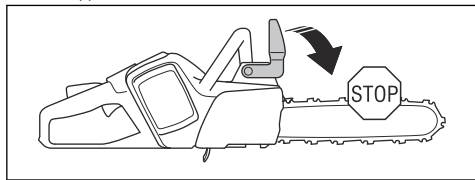
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что цепь пилы не касается земли или любого другого предмета.

2. Обхватите рукоятки ладонями и крепко возьмитесь за изделие.



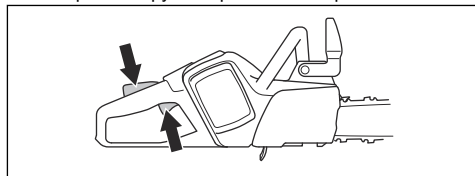
3. Включите полную мощность и приведите в действие тормоз цепи, повернув левое запястье к переднему щитку для рук. Цепь пилы должна немедленно остановиться.



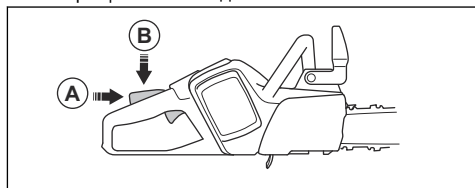
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не выпускайте переднюю ручку из рук!

Проверка стопора переключателя

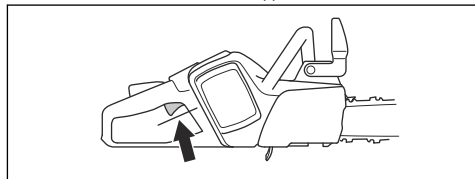
1. Убедитесь, что стопор переключателя и сам переключатель свободно перемещаются, а возвратная пружина работает исправно.



2. Переместите стопор переключателя вперед (A) и вниз (B). Прижмите стопор переключателя к ручке и убедитесь, что при отпускании он возвращается в исходное положение.



3. Убедитесь, что при отпускании стопора переключателя сам переключатель блокируется в положении холостого хода.



4. Запустите изделие на полной мощности.
5. Отпустите переключатель и убедитесь, что цепь пилы останавливается и остается неподвижной.

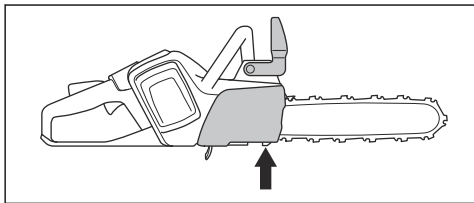


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если цепь вращается, когда переключатель находится в положении холостого хода, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Проверка уловителя цепи

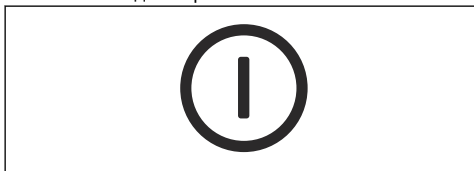
1. Убедитесь в отсутствии повреждений на уловителе цепи.

- Убедитесь, что уловитель цепи находится в устойчивом положении и закреплен на корпусе изделия.



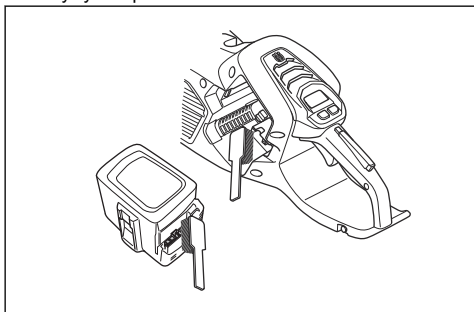
Проверка функций пользовательского интерфейса

- Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия на стр. 19*.
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова.
- Убедитесь, что изделие останавливается и зеленый индикатор гаснет.



Проверка аккумулятора и держателя аккумулятора

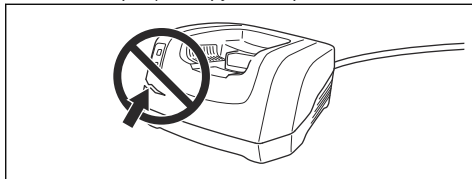
- Очистите аккумулятор и держатель аккумулятора мягкой щеткой.
- Очистите отверстия для охлаждения и разъемы аккумулятора.



- Проследите, чтобы аккумулятор не был поврежден и не имел других дефектов, таких как трещины.

Проверка зарядного устройства аккумулятора

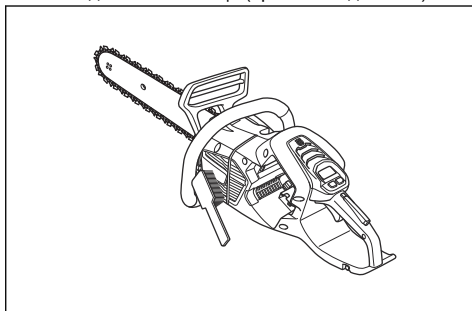
- Убедитесь, что зарядное устройство и шнур питания не повреждены. Проверьте их на наличие трещин и других повреждений.



Очистка системы охлаждения

Система охлаждения поддерживает температуру двигателя на низком уровне. К системе охлаждения относятся воздухозаборник слева на изделии и вентилятор на двигателе.

- Очищайте систему охлаждения щеткой еженедельно или чаще (при необходимости).



- В системе охлаждения не должно быть загрязнений и засоров.



ВНИМАНИЕ: Загрязнения и засоры в системе охлаждения приводят к перегреву изделия. Это может стать причиной повреждения изделия.

Заточка цепи пилы

Информация о направляющей шине и цепи пилы

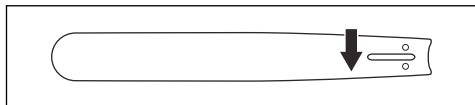


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.

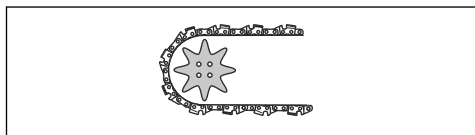
Изошенные или поврежденные направляющую шину и цепь пилы следует заменять комбинацией

направляющей шины и цепи пилы, рекомендованной компанией Husqvarna. Это необходимо для поддержания функций обеспечения безопасности изделия. Перечень рекомендованных комбинаций сменных шин и цепей см. в разделе *Принадлежности на стр. 39*.

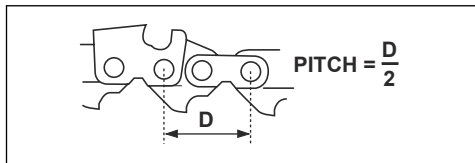
- Длина направляющей шины, дюйм/см. Информацию о длине направляющей шине можно легко найти на заднем конце направляющей шины.



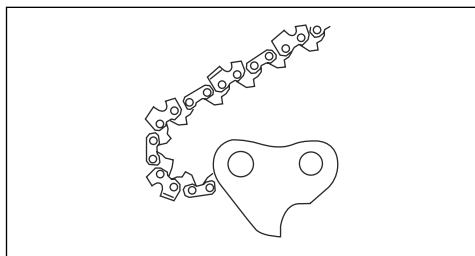
- Число зубьев на ведомой звездочке шины (Т).



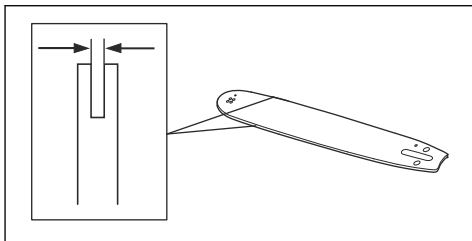
- Шаг цепи, дюйм. Расстояние между ведущими звеньями цепи должно совпадать с расстоянием между зубьями на ведомой и ведущей звездочках.



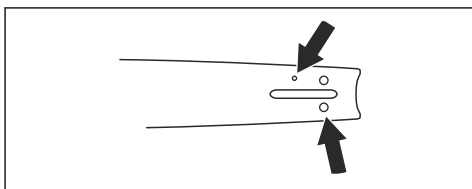
- Количество ведущих звеньев. Количество ведущих звеньев определяется типом направляющей шины.



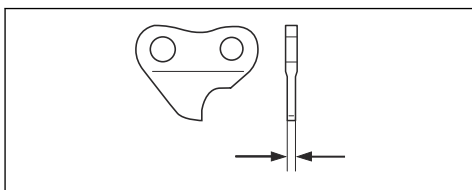
- Ширина паза шины, дюйм/мм. Ширина паза в направляющей шине должна совпадать с шириной ведущих звеньев цепи.



- Отверстие для смазки и натяжителя цепи. Направляющая шина должна быть выровнена по инструменту.



- Ширина ведущих звеньев, мм/дюйм.

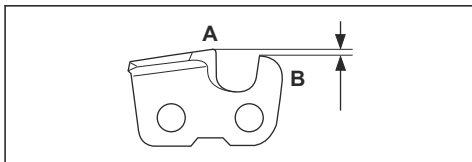


Общая информация о заточке режущих звеньев

Запрещается работать с плохо заточенной цепью пилы. При затуплении цепи пилы для продвижения ее сквозь дерево потребуется большее давление. При сильном затуплении цепи пилы образуются не опилки, а только древесная пыль.

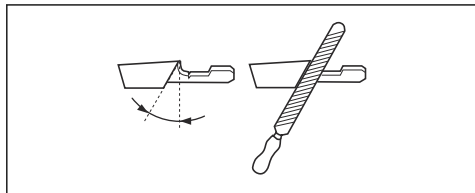
Острая цепь пилы проходит сквозь дерево, образуя длинные опилки большой толщины.

Режущий зуб (А) и ограничитель глубины (В) вместе образуют режущую часть цепи пилы, резчик. Разница в высоте между этими двумя составляющими обеспечивает глубину резки (настройка ограничителя глубины).

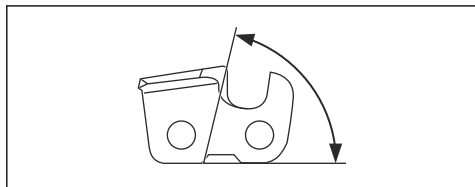


При заточке режущего звена учитывайте следующее:

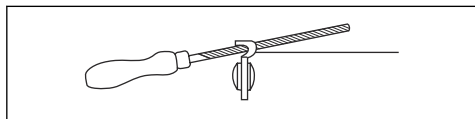
- Угол заточки.



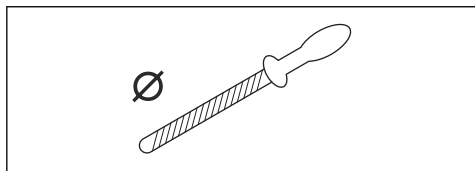
- Угол резания.



- Положение напильника.



- Диаметр круглого напильника.



Без подходящего инструмента заточить цепь пилы очень сложно. Используйте шаблон для затачивания Husqvarna. Это поможет обеспечить максимальную эффективность резки и минимальный риск отдачи.

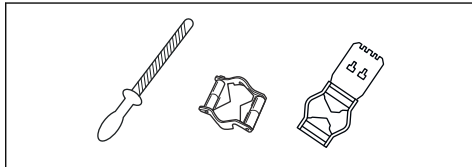


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сила отдачи значительно повышается при несоблюдении инструкций по заточке.

Примечание: Информацию по заточке цепи пилы см. в разделе *Заточка цепи пилы на стр. 30.*

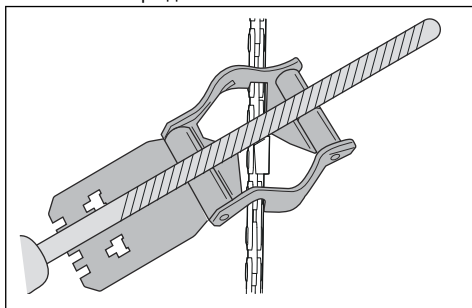
Заточка режущих звеньев

1. При заточке режущих зубцов используйте круглый напильник и шаблон для заточки.



Примечание: Информацию о размере напильника и шаблоне для вашей цепи согласно рекомендации Husqvarna см. в разделе *Оборудование для заточки и углы заточки на стр. 39.*

2. Правильно прикладывайте шаблон для затачивания к режущему звену. См. инструкции, идущие в комплекте с шаблоном для затачивания.
3. Переместите напильник с внутренней стороны режущего зубца наружу. Уменьшите давление на напильник при движении на себя.

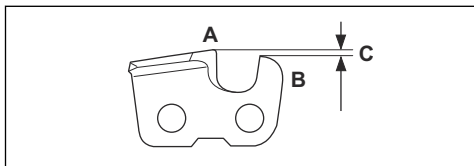


4. Снимите материал с одной стороны всех режущих зубьев.
5. Поверните изделие и удалите материал с другой стороны.
6. Убедитесь, что все режущие зубья имеют одинаковую длину.

Общая информация о настройке ограничителя глубины

После заточки режущих зубьев (А) регулировка ограничителя глубины (С) уменьшается. Для поддержания максимальной производительности при пилении необходимо удалить наполнитель из ограничителя глубины (В), чтобы достичь рекомендованной настройки ограничителя. Инструкции по регулировке настройки ограничителя

глубины для вашей цепи пилы см. в разделе *Принадлежности на стр. 39.*



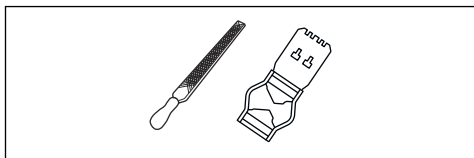
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чрезмерно большая регулировка ограничителя глубины увеличивает риск отдачи цепи пилы!

Регулировка ограничителя глубины

Прежде чем отрегулировать настройку ограничителя глубины или заточить режущие звенья, см. инструкции в разделе *Заточка режущих звеньев на стр. 32.* Мы рекомендуем регулировать настройку ограничителя глубины после каждой третьей операции заточки режущих зубьев.

Мы рекомендуем пользоваться нашим шаблоном для регулировки ограничителя глубины, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.

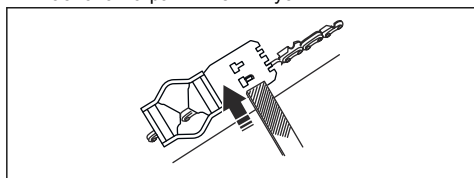


1. Используйте для регулировки ограничителя глубины плоский напильник и шаблон ограничителя глубины. Пользуйтесь только шаблоном для регулировки ограничителя глубины Husqvarna, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.
2. Установите шаблон ограничителя глубины на цепь пилы.

Примечание:

См. дополнительную информацию о пользовании инструментом на упаковке инструмента.

3. С помощью плоского напильника снимите часть ограничителя глубины, которая выступает над шаблоном ограничителя глубины.



Регулировка натяжения цепи пилы

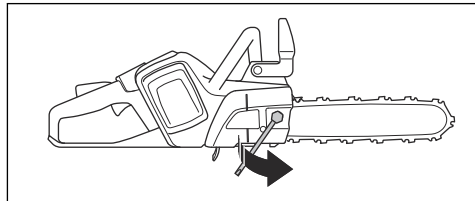


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

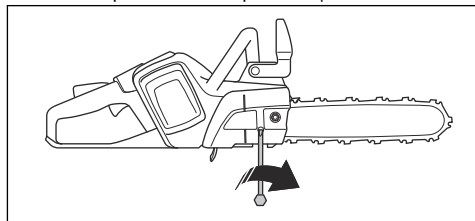
Несоответствующее натяжение цепи пилы может привести к тому, что цепь выйдет из направляющей шины и приведет к тяжелой травме или смерти.

По мере использования пилы ее цепь растягивается. На регулярной основе регулируйте цепь пилы.

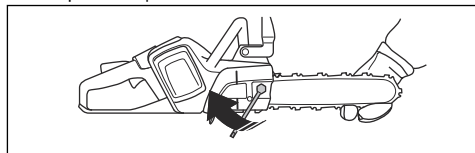
1. Отверните гайку шины пилы, которая удерживает крышку ведущей звездочки. Используйте комбинированный ключ.



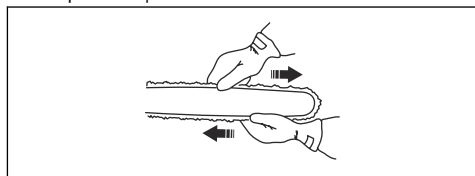
2. Поднимите переднюю часть направляющей шины и поверните винт механизма натяжения цепи. Используйте комбинированный ключ.
3. Затяните цепь пилы таким образом, чтобы она плотно прилегла к направляющей шине.



4. Затяните гайку шины комбинированным ключом и одновременно поднимите переднюю часть направляющей шины.



5. Убедитесь, что цепь пилы свободно протягивается рукой и не свисает с направляющей шины.



Примечание: Информацию о расположении винта механизма натяжения цепи на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 2.*

Проверка смазки цепи пилы

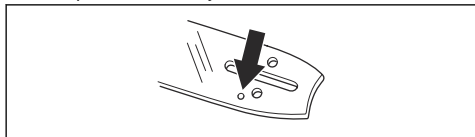
Проверяйте смазку цепи пилы каждый третий заряд аккумулятора.

1. Запустите изделие и дайте ему поработать на 3/4 мощности. Удерживайте шину приблизительно на 20 см (8 дюймах) над светлой поверхностью.
2. При ненадлежащей смазке цепи пилы через 1 минуту на поверхности появится четкая линия масла.

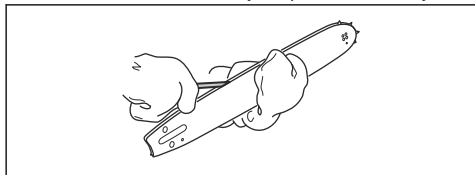


3. При ненадлежащей смазке цепи пилы выполните следующие проверки.

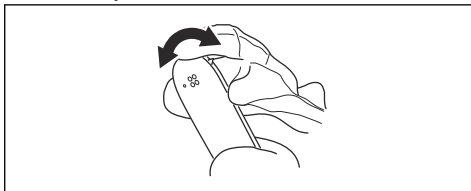
- а) Выполните проверку смазочного канала в направляющей шине и убедитесь, что он не засорен. При необходимости следует провести очистку.



- б) Проверьте паз на кромке направляющей шины и убедитесь, что он чистый. При необходимости следует провести очистку.



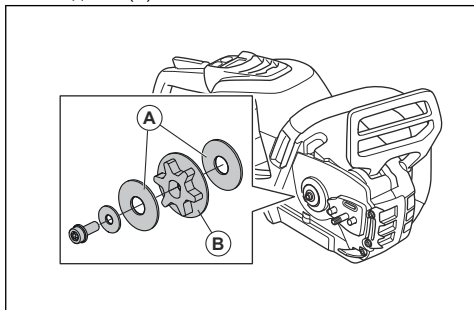
- в) Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается, а смазочное отверстие в ведомой звездочке не забито. При необходимости следует провести очистку и смазку.



4. Если смазка цепи пилы не работает должным образом после выполнения указанных операций, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

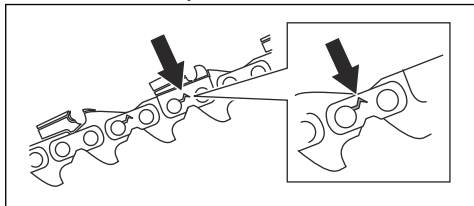
Проверка ведущей звездочки цепи

- Проверьте ведущую звездочку цепи на наличие износа. При необходимости замените ведущую звездочку цепи.
- Каждый раз при замене цепи пилы следует одновременно заменять ведущую звездочку цепи. Вогнутая сторона больших шайб (А) должна быть направлена в сторону ведущей звездочки (В).



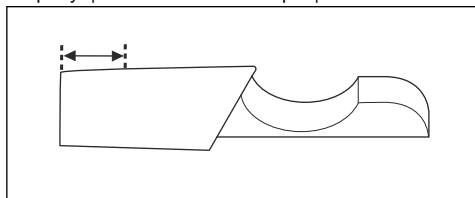
Проверка режущего оборудования

1. Убедитесь в отсутствии трещин на сочленениях и звеньях и удостоверьтесь, что все сочленения находятся на месте. При необходимости выполните замену.



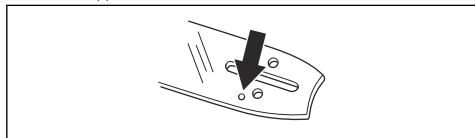
2. Убедитесь, что цепь пилы легко сгибается. Жесткую цепь следует заменить.

- Сравните цепь пилы с новой цепью и убедитесь, что сочленения и звенья не изношены слишком сильно.
- Замените цепь пилы, если длина самой длинной части режущего зубца составляет менее 4 мм/ 0,16 дюйма. Также заменяйте цепь пилы, если на режущих звеньях имеются трещины.

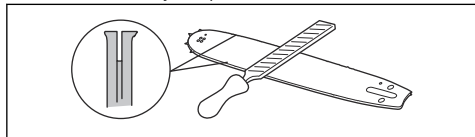


Проверка направляющей шины

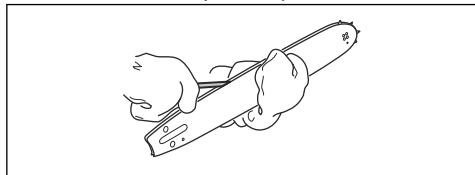
- Убедитесь, что смазочный канал не засорен. При необходимости очистите его.



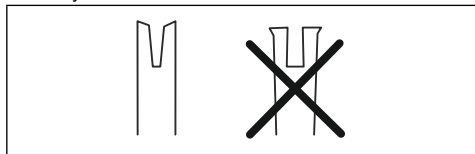
- Проверьте наличие заусенцев на ребрах направляющей шины. С помощью напильника сточите все заусенцы.



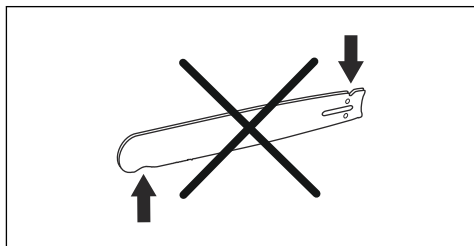
- Очистите паз в направляющей шине.



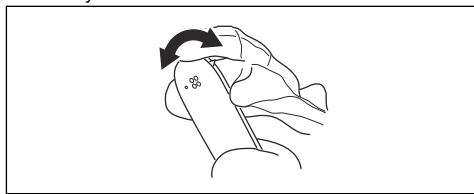
- Проверьте паз в направляющей шине на износ. При необходимости замените направляющую шину.



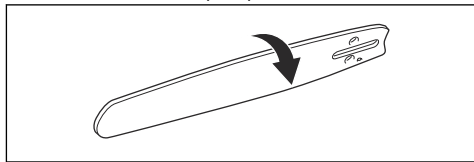
- Проверьте конец шины на шероховатости и сильный износ.



- Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается, а смазочное отверстие в ведомой звездочке не забито. При необходимости следует провести очистку и смазку.



- Чтобы продлить срок службы направляющей шины, ежедневно проворачивайте ее.

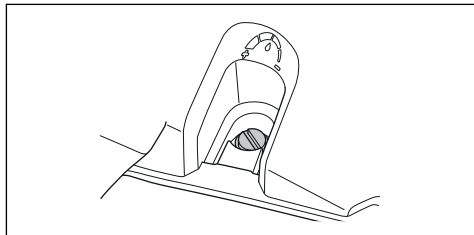


Регулировка расхода масла для смазки цепи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем выполнять регулировку масляного насоса, остановите двигатель.

- Поверните винт регулировки масляного насоса. Используйте отвертку или комбинированный ключ.



- Поверните винт регулировки против часовой стрелки для увеличения подачи масла.

- b) Поверните винт регулировки против часовой стрелки для уменьшения подачи масла.

Поиск и устранение неисправностей

Пользовательский интерфейс

Светодиодный экран	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Мигает предупредительный индикатор.	Включен тормоз цепи.	Отключите тормоз цепи.
	Отклонение температуры.	Дайте изделию остыть.
	Перегрузка. Цепь пилы не может перемещаться.	Освободите цепь.
	Переключатель и кнопка запуска/останова нажаты одновременно.	Отпустите переключатель для запуска изделия.
Мигает зеленый светодиодный индикатор активации.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Горит предупредительный индикатор.	Сервисное обслуживание.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Аккумулятор

Проблема	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Мигает зеленый светодиодный индикатор.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Мигает красный светодиодный индикатор ошибки.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Отклонение температуры.	Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
	Перегрузка по напряжению.	Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит красный светодиодный индикатор ошибки.	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Зарядное устройство

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает предупреждающий индикатор.	Отклонение температуры.	Используйте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне от 5°C (41°F) до 40°C (104°F).
Горит предупреждающий индикатор.		Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

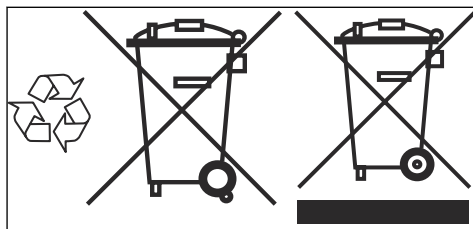
- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы соответствуют требованиям законодательства в отношении опасных товаров.
- Соблюдайте особые требования к упаковке и этикеткам для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- При помещении аккумулятора в упаковку заклейте лентой открытые контакты. Плотно упакуйте аккумулятор для предотвращения его движения.
- Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо извлекать из изделия.
- Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом помещении, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где возможно возникновение статического электричества. Нельзя хранить аккумулятор в металлической коробке.
- Храните аккумулятор при температуре в диапазоне 5-25 °C / 41-77 °F, вдали от прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство для аккумулятора при температуре в диапазоне 5-45 °C / 41-113 °F, вдали от прямых солнечных лучей.
- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5-40 °C / 41-104 °F.
- Перед помещением аккумулятора на длительное хранение зарядите его до 30-50%.
- Храните зарядное устройство в сухом закрытом помещении.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства. Не позволяйте притрагиваться к

- оборудованию детям и другим лицам, не имеющим соответствующего разрешения. Храните оборудование в месте, которое можно запечатать.
- Перед помещением изделия на длительное хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
 - Во избежание травм или повреждений во время транспортировки и хранения изделия используйте транспортировочные щитки.
 - Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Приведенный ниже символ указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. Это поможет предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти, службу, занимающуюся переработкой бытовых отходов, либо к вашему дилеру.



Примечание: Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

Технические данные

Технические данные

540i XP	
Электродвигатель	
Тип	Двигатель постоянного тока BLDC (бесщеточный), 36 В
Характеристики	
Энергосберегающий режим	savE
Система смазки	
Тип масляного насоса	Регулируемое
Емкость масляного бака, л/см ²	0,18 / 180
Вес	
Цепная пила без аккумулятора, направляющей шины, цепи пилы и с пустым масляным баком, кг	2,9
Уровень защиты от воды	
IPX4	Да
Излучение шума ¹	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	104
Уровень мощности звука, гарантированный, L _{WA} дБ(А)	106
Уровни шума ²	
Уровень давления звука на уровне уха пользователя, измерен согласно EN 62841-1	95
Уровни вибрации ³	
На передней ручке, м/с ²	3,6
На верхней ручке, м/с ²	3,7
Цепь пилы/направляющая шина	
Рекомендованная длина шины, дюйм / см	12-16 / 30-40
Используемая длина резки, дюйм/см	11-15 / 28-38
Тип ведущей звездочки/количество зубьев	3/8"/6 (S93G), m0.325"/7 (SP21G), 1/4"/8 (H00)

¹ Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС.

² Указанные данные об уровне давления звука для устройства имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3 дБ(А).

³ Уровень вибрации в соответствии с EN 62841-4-1. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 м/с². Эти данные о вибрации основаны на измерениях на агрегате, оборудованном шиной и цепью рекомендованного типа и длины. Если агрегат оборудован шиной другой длины, уровень вибрации может отличаться макс. на ± 1,5 м/с².

	540i XP
Максимальная скорость движения цепи / (savE), м/с	24 (18)
Данные о радиочастотах для Bluetooth®	
Диапазон частот, ГГц	2,4-2,4835
Выходная мощность, макс., дБм, 0	0

Принадлежности

Комбинации направляющей шины и цепи пилы

Следующие режущие инструменты одобрены для модели Husqvarna 540i XP.

Направляющая шина				Цепь пилы		
Длина, дюйм	Шаг цепи, дюйм	Глубина ограничителя, мм	Максимальный радиус закругляющей вершины	Тип	Длина, ведущие звенья (шт.)	Низкая отдача
12	3/8 mini	1,3	9T	Husqvarna S93G	45	Да
14					52	
16					56	
12	0,325 mini	1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Да
14					59	
16					64	
10	1/4	1,3	10T	Husqvarna H00	60	Нет
12			12T		68	
10	1/4	1,3	–	Husqvarna H00	60	Нет
12			–		68	

Оборудование для заточки и углы заточки

Использование шаблона для заточки Husqvarna обеспечивает правильные углы заточки. Мы рекомендуем всегда использовать шаблон для

заточки Husqvarna для восстановления остроты цепи пилы. Номера деталей приведены в таблице ниже.

Если вы не знаете, какая цепь пилы установлена на вашем изделии, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

21	5/32 дюйма / 4,0 мм	60°	30°	0°	0,025 дюйма / 0,65 мм	5950046-01	5950047-01
93	5/32 дюйма / 4,0 мм	60°	30°	0°	0,025 дюйма / 0,65 мм	5878067-01	5878090-01
00	5/32 дюйма / 4,0 мм	85°	30°	10°	0,025 дюйма / 0,65 мм	5878067-01	5878090-01

Рекомендованные аккумуляторы

Аккумулятор	BLi200X	BLi300
Тип	Литий-ионный	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	5,2	9,4
Номинальное напряжение, В	36	36
Масса, кг	1,4	2,0

Рекомендованные зарядные устройства

Зарядное устройство	QC500
Входное напряжение, В	100-240
Частота, Гц	50-60
Мощность, Вт	500

Декларация соответствия ЕС

Декларация соответствия ЕС

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляет, что беспроводные аккумуляторные цепные пилы Husqvarna 540i XP и с серийными номерами 2020 года и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствуют требованиям ДИРЕКТИВ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/ЕС**.
- от 16 апреля 2014 года "о радиооборудовании" **2014/53/EU**.
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**.
- от 8 мая 2000 года "относительно излучения шума в окружающую среду" **2000/14/ЕС**.
- от 8 июня 2011 года "об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании" **2011/65/EU**.

Применяются следующие стандарты: IEC 62841-1:2014+C2:2015, IEC 62841-4-1:2017, EN IEC63000:2018, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011.

Для изделий с функцией Bluetooth также: ETSI EN 301 489-1 v.2.1.1, ETSI EN 301 489-17 v.3.1, EN 300328 v.2.2.2.

Уполномоченная организация (0404): RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07,

Uppsala, Швеция, провела типовой контроль ЕС в соответствии с директивой по оборудованию (2006/42/ЕС), статья 12, пункт 3б. Сертификатом проведения типовых испытаний ЕС присвоены номера: 0404/20/2551

Кроме того, RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Швеция, подтвердила соответствие приложению V Директивы Совета ЕС от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" 2000/14/ЕС.

Поставляемая цепная пила соответствует образцу, прошедшему типовые испытания ЕС.

Информацию по излучению шума см. в разделе *Технические данные на стр. 38*.

Huskvarna, 2020-01-31



Pär Martinsson, директор Отдела разработок (уполномоченный представитель компании Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

Зарегистрированные товарные знаки

Словесный знак *Bluetooth®* и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth SIG, inc.* Любое использование этих знаков компанией Husqvarna регулируется лицензионным соглашением.



www.husqvarna.com

Оригинальные инструкции

1141164-56



2021-10-07